

DEL 27 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO DE 1998

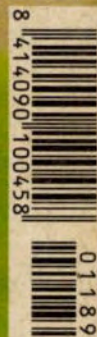
AÑO XXIV - Nº 1189

350 PESETAS

don balon[®]

Los mejores de la
temporada 97-98

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK



Anderson promete una gran temporada

SUPERSONNY

El Barça vende su cantera/Suker/Michel Salgado/El nuevo Depor

Sumario

Entrevista A FONDO

ANDERSON

'Sonny' Anderson espera que esta temporada sea la de su consagración ante el público azulgrana y pide que no se le compare más con Ronaldo.

También afirma que la Liga volverá a ser para el Barça.

16



José A. Albert

Tema de la semana



José A. Albert

La política de cantera AZULGRANA

como se está perdiendo una de sus principales señas de identidad: la política de cantera.

10



José A. Albert

La afición barcelonista está irritada porque observa con temor

En primer plano

MÍCHEL SALGADO

El lateral derecho del Celta es uno de los jugadores más cotizados del momento. Barcelona, Real Madrid y Arsenal se han interesado por él. Su cláusula de rescisión es de 2.000 millones de pesetas.

24



Carlos Mira

Informes

EQUIPO x EQUIPO

El Mundial ha terminado y la actividad futbolística se ha retomado en los equipos españoles. Los veinte clubs de Primera División ya han empezado a preparar la próxima temporada.

20

Los 50 cracks de FRANCIA '98

Varios jugadores brillaron en el último Campeonato del Mundo del siglo XX. DON BALÓN presenta a los 50 cracks que más destacaron. Zidane fue el gran triunfador del Mundial.

46



Carlos Mira

Entrevista

SUKER

Se fue al Mundial con el cartel de transferible y tras su gran actuación en tierras francesas se ha disparado su cotización.

36

Y además...

Editorial	3	Bazar	34	mundo	42	Torrisi	58
En corto	4	Entrevista:		Tarjetas en el		Villa	59
Los números uno		Engonga	38	Mundial	52	Milosevic	60
de DB	28	Mercadillo	40	Informe:		La bolsa de los	
Póster	32	DB por el		Deportivo	54	fichajes	62

Presiones y chantajes

Este verano ha puesto en candelero una variante en materia de contratación de futbolistas. Una situación que han vivido jugadores como Esnáider, Luis Enrique, Jarni, Roa, Stankovic, Michel Salgado o Galca, entre otros, y mediante la cual el club comprador pretende adquirir a los jugadores a un precio inferior al que figura en sus cláusulas de rescisión.

El *modus operandi* para alcanzar este objetivo es bien sencillo. El club se dirige al jugador en cuestión y le ofrece unas cantidades muy superiores a las que percibe. Para conseguir este nuevo contrato, el jugador presiona a su club e intenta forzar su venta a un precio inferior al pactado en su contrato. Cuando este objetivo no se cumple - tal y como ha ocurrido con los jugadores citados - aparece la segunda parte del problema. Los futbolistas exigen a sus equipos una mejora económica equiparable a la que no han podido concretar. Caso de no producirse, muestran su disconformidad y su enfado.

Todo este entramado falla estrepitosamente por la base. Y lo hace porque incumple la norma básica que articula cualquier relación jurídica y que obliga a respetar escrupulosamente los contratos firmados de común acuerdo. Resulta perfectamente lícito que un jugador, ante una coyuntura favorable,

Los contratos están para respetarlos. Los jugadores no pueden exigir mejoras ni quejarse si éstas no son aceptadas

pretenda mejorar sus condiciones. Siempre, sin embargo, deberá hacerlo a través de la negociación y partiendo de la base de que no tiene ningún motivo para la queja si finalmente el club no atiende sus

deseos y opta por mantener las condiciones del contrato vigente.

No estamos, por lo tanto, de acuerdo con un tipo de operaciones que, a nuestro entender, rozan la frontera del chantaje ni con las quejas de los jugadores que no logran sacar provecho de esta situación ventajosa. Como tampoco lo estaríamos con los clubs que pretendieran rebajar los ingresos de jugadores que por culpa de las lesiones o por bajo rendimiento no responden a las expectativas por las que fueron contratados.

Los contratos están para respetarlos y todo intento de negociación es válido, siempre que se parta de la premisa anterior. Las quejas no tienen razón alguna cuando se respetan normas tan claras y elementales como éstas.



AÑO XXIV

Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR:

Juan Pedro Martínez

SUBDIRECTOR

Y DIRECTOR ARTÍSTICO:

Conrad Quiles Franch

REDACTORES JEFE:

Toni Casals y Julián Gómez Martínez

JEFE DE FOTOGRAFÍA:

José Antonio Albert

FOTOGRAFOS:

Carlos Mira, y Rogelio Rengel Jr.

REDACTORES:

Santi Trubart, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).

COMPAGINACION:

David Cazzarra

DOCUMENTACION:

Manuel Márquez

FOTOMECANICA:

Gregorio Franco

COLABORADORES:

José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castilla, Andrea Balducci, José Emilio Santamaría, David Coromina, Xavier Ensenyat.

CORRESPONSABLES EN ESPAÑA:

Pepi García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraco (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Larca (Murcia), Patxi Borrajo (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Carral (San Sebastián), Javier Martín (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Marañón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca), Pedro Basquez (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xerez), Manuel Podio (Albacete), José Venturina y Siro Lopez (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), José Félix (Lleida), Manuel García Salas (Santiago de Compostela), Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida), Carlos G. Antiles (Las Palmas) y Francisco Javier López (Vitoria).

CORRESPONSABLES EN EL EXTRANJERO:

DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Valarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Maros

Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San José (Méjico), Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria), Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selçuk Manav (Turquía), Marcelo Tarde (Uruguay) y Guillem Balagué (Inglaterra).

DIRECCION COMERCIAL

José María Castellvi

EXCLUSIVA PUBLICIDAD

PRODUCCIONES CONEXION, S.L.

BARCELONA:

Avda. Diagonal, 463 bis, 5ª 4ª 08036

Barcelona

Teléf. (93) 419 18 06

Fax: (93) 430 36 56

Delegado de zona: German Martínez

PRODUCCIONES CONEXION, S.L.

MADRID:

Cardenal Silíceo, 21, 2ª G - 28002 Madrid

Teléf. (91) 519 90 01

Delegado de zona: Enrique Aguado

REDACCION Y ADMINISTRACION

Avda. Diagonal, 435, 1ª 2ª, 08036 Barcelona.

Teléf. 209 20 00/209 26 09

Fax: 209 26 11

SUSCRIPCIONES:

Mª Teresa Santonach. Teléf.: 209 26 09

Impresión:

ROTOPRINT Teléf.: 91/675 07 24

28850 TORREJON DE ARDOZ

(Madrid)

Distribución:

COEDIS, S. A.

Teléf.: 93/ 680 03 60

MOLINS DE REI (Barcelona)

Precio: 350 Pesetas.

Canarias, incluida sobretasa aérea

en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.

ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT

Control difusión:



DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal International (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet

<http://www.donbalon.es/>

E-mail lectores:
e.donbalon@mx3.redestb.es

E-mail fotografia:
donbalon@ctv.es





Esto pasa

✕ El Comité Español de Disciplina Deportiva ha rebajado de seis a cinco partidos la sanción del Comité de Competición de la Federación Española a **Piojo López** a raíz de su expulsión en el Valencia-Sporting de la última temporada.

✕ La FIFA ha fallado el caso **Hadji**. El máximo organismo del fútbol mundial obliga al Deportivo a pagar 750 millones de pesetas al Sporting de Lisboa por el internacional marroquí.

✕ El Real Madrid se interesa por Felipe Jorge Loureiro, lateral izquierdo, de 20 años, del Vasco da Gama.

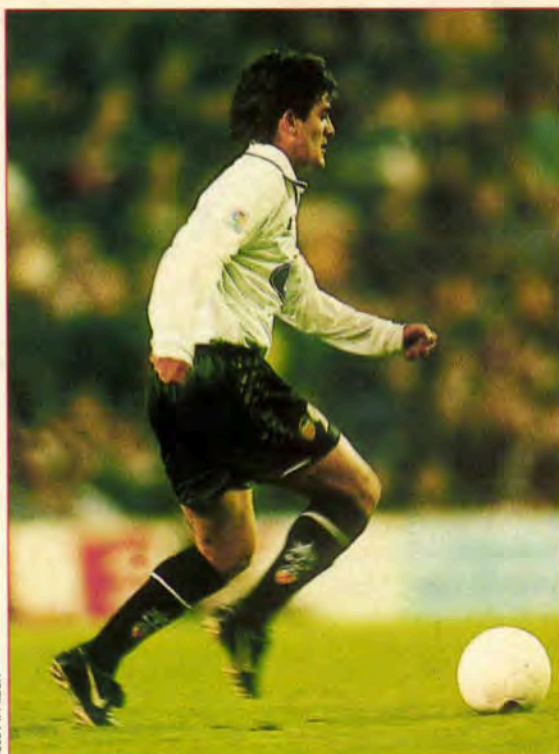
✕ El presupuesto de la Liga de Fútbol Profesional (LFP) para la temporada 1.998-99 será de 9.000 millones de pesetas. La LFP cerró el ejercicio anterior con un superávit de 560 millones.

✕ El Mallorca trata de convencer a la UEFA para que no haga cumplir a los argentinos Siviero, Ibagaza y Chupa López, a los que acaba de fichar, la sanción de cinco partidos que les impuso la Confederación Sudamericana cuando jugaban en el Lanús. Si no atiende la petición,

los tres jugadores no podrían actuar en las dos primeras eliminatorias de la Recopa y en la ida de la tercera.



Ibagaza

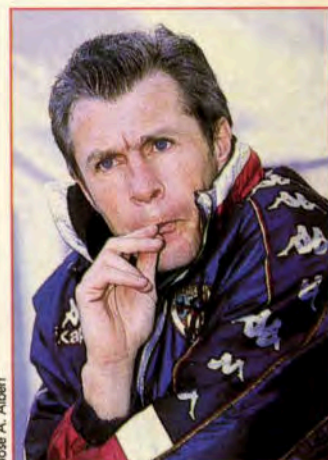


José A. Albert

Arrate quiere renovar a Luis Fernández antes de empezar la Liga

El presidente del Athletic de Bilbao, José María Arrate, se ha fijado como objetivo la renovación del entrenador del equipo, Luis Fernández, antes del comienzo de la Liga. El técnico de Tarifa acaba de rechazar una oferta de la Federación Francesa para ser el sustituto de Aimé Jacquet al frente de la selección que ganó el Mundial. Arrate ya ofreció a Fernández la ampliación cuanto terminó la última Liga. La respuesta fue que era mejor esperar. Ahora, a su vuelta de vacaciones y cuando el Athletic regrese del stage en Chateauroux volverá a la carga.

El presidente del Athletic quiere asegurarse la continuidad de Fernández.



José A. Albert

La denuncia de Juanele podría provocar el descenso del Tenerife

El Tenerife podría bajar a Segunda División si no salda la deuda que le reclama Juanele. El delantero asturiano ha denunciado ante la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) a su club por el impago de la ficha de la pasada temporada. La entidad canaria tiene de plazo hasta el 31 de julio para hacer frente a la denuncia. En caso contrario, según el convenio AFE-Liga Profesional, perdería la categoría y tendría que jugar la próxima campaña en Segunda.



Carlos Mira

El Valencia no vende a Ortega por menos de 2.500 millones

Por tercera vez han fracasado las gestiones de Antonio Caliendo, representante de Ariel Ortega, para lograr la salida del internacional argentino del Valencia. El club de Mestalla desea desprenderse del jugador y éste quiere cambiar de aires, pero no se ponen de acuerdo en las cuestión económica. Pese a que Ortega no se revalorizó cuanto esperaba en el Mundial de Francia, el Valencia no está dispuesto a traspasar al futbolista por menos de 2.500 millones de pesetas. En el tercer capítulo de las negociaciones Caliendo presentó una oferta de sólo 1.200 millones de la Sampdoria.

El futuro de Ortega no está en Mestalla, pero el Valencia no quiere traspasar al argentino a cualquier precio.

Realiza tu pedido por teléfono. Es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

Internacional: +34 91 593 35 99

De lunes a sábado: De 10:30h a 14h y de 17h a 20:30h

Fax: (91) 447 03 65



INTERNET: www.futbolttotal.com

info@futbolttotal.com

ventas@futbolttotal.com

Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid



UMBRO y FUTBOL TOTAL te ofrecen...



ESPECIAL OFERTAS



EN LOS 70, CON CRUYFF A LA CABEZA, CREARON EL FÚTBOL TOTAL.



7.995
4.495

CAMISETA 1ª

Ref:OF304. S,M,L,XL



4.495

CAMISETA 2ª

Ref:OF302. L,XL



CHANDAL

Ref:OF305.
S,M,L,XL

21.995
12.995



7.995
4.995

CAMISETA 1ª

Ref:OF051. S,M,L,XL

LOS DIABLOS ROJOS
DE OLD TRAFFORD



LA TARTAN ARMY
FUNDADA EN 1.873



8.295
4.495

Ref:OF307. L,XL



19.995
11.995

Ref:OF308.S,M L,XL



LA MÍTICA SELECCIÓN
DE LOS TRES LEONES



SUDADERA

Ref:OF310.S,M L,XL



7.995
3.995

POLO

Ref:OF055. S,M,L



CHANDAL

19.995
11.995

MODELO TIGRE



4.995

Ref:OF311. Del 39 al 45



4.995

Ref:OF312. Del 39 al 45



LAS ESPINILLERAS AL
COMPRAR TUS BOTAS?



ESTAS ESPINILLERAS
GRATIS
CON CADA PAR DE BOTAS

Ref:OF309.S,M L

Cómo siempre, si lo deseas, también con N° y NOMBRE por sólo 1.800 pts más.



Si vas a estar fuera de tu domicilio por vacaciones, indicanoslo al realizar tu pedido.

CORRESPONDENCIA DE TALLAS: S-12,13AÑOS; M-14,15AÑOS; L-ADULTO; XL-ADULTO GRANDE								
UDS.	REF.	ARTICULO	Talla	Nº	Nombre	Precio	Suplemento	TOTAL
1	OF051	Manchester UTD. (EJEMPLO)	L	7	BECKHAM	4.995	1.800	6.795

Nombre: _____
 Calle: _____
 Población: _____ C.Postal: _____
 Provincia: _____ Telefono: _____

ELIGE LA FORMA DE PAGO
 Titular: _____
 Nº Tarjeta: _____
 Fecha de Caducidad: _____
 FIRMA DEL TITULAR: _____

GASTOS DE ENVÍO: (750 PTAS. NACIONAL / 1.800 URGENTE/ 2.000 extranjero)

TOTAL PEDIDO: _____

AVISO IMPORTANTE:
 Para envíos a países no comunitarios es obligatorio el pago con tarjeta de crédito.

ENVIAR A:
FUTBOL TOTAL
 APDO.CORREOS 10664
 28080 MADRID ESPAÑA
 (VÁLIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPÓN DE PEDIDO)



a Luis Fernández. Ser seleccionador francés es su gran sueño. La Federación francesa le ha llamado para relevar a Aimé Jacquet, pero ha dicho no porque tiene contrato con el Athletic.

NO

a Savio y Guti por sus declaraciones contra Jupp Heynckes. Dice muy poco en favor de uno y otro que arremetan ahora contra el técnico alemán, cuando éste ya no es su entrenador.



La UEFA

En una medida harto discutible, la UEFA ha decidido no sancionar con un partido de suspensión a los jugadores por acumulación de tarjetas amarillas -salvo que haya sido expulsado- si su equipo se clasifica para la siguiente eliminatoria o fase.

Quién te ha visto

quién te ve

Salillas



La facilidad goleadora que tenía, temporada tras temporada, en los diferentes conjuntos de la cantera del Zaragoza abrieron en 1.988 las puertas del primer equipo de La Romareda a Paco Salillas. Por aquel entonces el de Alagón era un impetuoso ariete dispuesto a hacerse oír en la máxima categoría del fútbol español. Tres temporadas estuvo en el Zaragoza el hoy delantero del Villarreal. En los 10 años transcurridos ha ido pasando por equipos (Celta y Lleida antes de recalar en 1.996 en el cuadro amarillo), marcando goles, ayudando a lograr ascensos (tres), ganando peso y, como todos perdiendo cabello.



Cúper,
entrenador del
RCD Mallorca

Cualquier otro técnico en su lugar estaría aún lamentándose de las bajas de titulares indiscutibles registradas en su equipo. Él no. Aunque ha perdido a seis hombres importantes, Héctor Cúper dice que no hay que mirar atrás sino seguir adelante.



Correa,
delantero del
Atlético de Madrid

Menos de una semana ha necesitado Fernando Correa para convencer a Arrigo Sacchi. Por eso seguirá en el Atlético de Madrid, con el que el ex racinguista ha firmado un nuevo contrato por cuatro temporadas y una cláusula de 6.000 millones.

Denilson,
centrocampista
del Real Betis

Quiere entrar con buen pie en su nuevo equipo. Por eso ha anunciado su incorporación al mismo antes de lo previsto. Denilson Oliveira prefiere perder unos días de vacaciones para ponerse cuanto antes a las órdenes de Luis Aragonés.



Rufai,
portero del
RC Deportivo

Para justificar su pésima actuación en el Mundial no se le ha ocurrido nada mejor que decir que fue obligado a jugar con Nigeria. Si es verdad que le conminaron a atender la llamada de Bora Milutinovic, Peter Rufai debió decirlo antes, no ahora.



Pavlicic,
defensa de la
UD Salamanca

Su floja última campaña le costó primero la titularidad en el Salamanca y después quedarse fuera de la lista de Croacia para el Mundial. Es dudosa asimismo su continuidad en el equipo del Helmántico, que le ha puesto el cartel de transferible.

Konrad,
portero del
Real Zaragoza

El futuro de Otto Konrad no es precisamente halagüeño. al menos en el fútbol español. El Zaragoza trata de deshacerse de él, pero no halla comprador. El Extremadura, que mostró algún interés por el portero austriaco, ha cambiado de opinión.



Qué pasa con

Gamboa



Titular indiscutible desde que llegó al equipo, en 1.996, Fernando Andrés Gamboa tiene difícil seguir en el Oviedo la próxima temporada. El club le ha apartado de los entrenamientos porque se incorporó tarde -cinco días- y no atendió las reiteradas llamadas que se le hicieron. El defensa argentino dice que su retraso se debe al impago de una parte de sus emolumentos de la última campaña.

El dato

Intercambio de canteranos

Los fichajes de Andoni Imaz (en la foto) por el Athletic de Bilbao y de José Félix Guerrero por la Real Sociedad ha incrementado en la plantilla rojiblanca el número de jugadores formados en la cantera del club guipuzcoano y en el plantel blanquiazul el de hombres salidos de Lezama. El Athletic cuenta ahora con cuatro ex realistas: Lasa, Alkiza, Joseba Etxeberria e Imaz. La Real Sociedad, por su parte, dispone de dos futbolistas que pasaron por las divisiones inferiores del club vizcaíno: Gracia y el menor de los Guerrero.



Protagonistas

Busquets,
portero del FC Barcelona

Carlos Busquets sabe desde hace tiempo que Louis van Gaal no cuenta con él. Ahora ha sido Josep Lluís Núñez el que ha salido a la palestra. El presidente del Barcelona ha dicho que el club está dispuesto a indemnizar al portero para que deje el club. Núñez no ha precisado la cuantía de la indemnización, pero se entiende que la misma debe ser, cuanto menos, igual al importe de la ficha de la temporada que le resta de contrato al canterbero. En caso contrario el meta dirá no.



Galca
centrocampista del RCD Espanyol

Aunque su rendimiento la pasada temporada no fue el esperado, Constantin Galca tiene un buen cartel en el fútbol europeo. Dos clubs continentales de primera línea, el Milan y el Paris Saint-Germain, se interesan por el internacional rumano. El jugador se muestra receptivo e ilusionado ante la posibilidad cambiar de aires y mejorar profesionalmente. El Espanyol no descarta su traspaso porque necesita dinero para atender las peticiones de su nuevo entrenador, Marcelo Bielsa.



De Paula,
centrocampista de la Real Sociedad

Una operación de riñón le privó de formar parte de la selección española sub-21 que en mayo ganó la Eurocopa de la categoría. Después enfermó de varicela. En la Real Sociedad, sin embargo, tienen gran confianza en Óscar de Paula y por eso le propusieron ampliar y mejorar su contrato. Dicho y hecho. El acuerdo ha sido rápido. El jugador de Durango ha prorrogado su unión con el club hasta junio del 2.003 y su cláusula de rescisión ha pasado a ser de 5.000 millones de pesetas.



Zegarra,
delantero de la UD Salamanca

Su destino parecía que iba a ser Portugal. El Campomaioirense estaba vivamente interesado en incorporarle a sus filas y él no le hacía ascos a la posibilidad de disputar la Liga lusa antes las pocas opciones que tenía de hacerlo en el nuevo Salamanca de Miguel Ángel Russo. Finalmente, Pablo Zegarra jugará en su país, Perú. El club charro ha llegado a un acuerdo con el Sporting Cristal para que el mediapunta juegue en el equipo limeño, al que ha sido cedido hasta el 31 de diciembre.



Pequeñas 5 diferencias



'Turu' Flores

1. Argentino de Buenos Aires.
2. Ocupa plaza de jugador extranjero.
3. Como delantero que es, su misión es marcar goles.
4. Jugó cinco temporadas en el Vélez Sarsfield.
5. Javier Irureta pidió su fichaje para el Deportivo.



Leo Ramos

1. Uruguayo de Montevideo.
2. Jugará como comunitario porque tiene pasaporte italiano.
3. Actúa de defensa y se esmera para evitarlos en su portería.
4. El equipo de Liniers es uno de los cuatro clubs en los que ha militado.
5. Llegó al Salamanca avalado por Miguel Ángel Russo.



Rueda de prensa

Toni Bruins Slot,
en El Mundo Deportivo

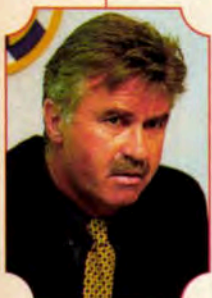
"A los hermanos De Boer los hemos 'fabricado' Cruyff y yo"



¿De verdad? ¿Por qué será que a los triunfadores les salen 'padres' por todas partes?

Guus Hiddink,
en Marca

"No entiendo a los entrenadores que sólo piensan en el resultado"



Es una buena declaración de principios, aunque muchos no dudarán en empezar a llamarle romántico, iluso y cosas por el estilo en cuanto su nuevo equipo tropiece un par de veces seguidas.

Arrigo Sacchi,
en El País

"No soy un sargento de hierro"



Pues lo disimula muy bien: no quiere tener un trato amistoso con los jugadores, no le gustan las bromas en los entrenamientos, éstos son muy duros...

Hace

20

años



● **UN VALENCIA AMBICIOSO.** El Valencia iniciaba los entrenamientos con la ambición por bandera. El presidente del club, José Ramos Costa, ponía en manos del entrenador, Marcel Domingo, una plantilla plagada de figuras encabezadas por Mario Kempes, el gran triunfador del Mundial de Argentina, Rainer Bonhof y Carlos Diarte.

● **INFLUYENTE GARCÍA.** Según una encuesta de Metra 6, José María García, entonces en la SER, era la persona más influyente del deporte en España. Azote de directivos, el periodista radiofónico decía en DON BALÓN: "Si al fútbol no se lo han cargado los directivos ya no se lo carga nadie".

● **SELECCIONADORES A LA CALLE.** El Mundial 78 se cobraba numerosas víctimas. Sólo cuatro de los 16 técnicos de las selecciones participantes en el Campeonato iban a seguir en el puesto, por dimisión o destitución. Entre los que continuaban estaba Ladislao Kubala.

Cumpleaños feliz

29



27-7-69

Pavel Hapal

Centrocampista del CD Tenerife

60



28-7-38

Luis Aragonés

Entrenador del Real Betis Balompié

49



28-7-49

Roberto Jorge d'Alessandro
Entrenador

32



28-7-66

Miquel Àngel Nadal
Defensa del FC Barcelona

33



30-7-65

Alexis Trujillo
Centrocampista del Real Betis Balompié

Los números de Antic

5 veces fue internacional como jugador con la selección yugoslava

4 clubs españoles le han tenido como técnico: Zaragoza, Real Madrid, Oviedo y Atlético

2 títulos, una Liga y una Copa, ganó como 'mister' rojiblanco

58 partidos de Liga jugó con el Zaragoza

7 goles marcó en su etapa zaragocista

14 años lleva de entrenador

323

encuentros de la Liga española ha dirigido

127

partidos acabaron con victoria de su equipo

89

encuentros terminaron con derrota de sus huestes

87

choques finalizaron con empate



Carlos Baraja

TIKI-TAKA con 'Piojo' López

No ha disfrutado de vacaciones. Jugó el Mundial con Argentina y ya disputa la Intertoto con el Valencia. Claudio **Piojo** López fue la estrella del debut valencianista en la competición: marcó dos goles y facilitó otro.

-¿No habría sido mejor que descansara tras el Mundial, como han hecho todos los mundialistas?

-Me debo al Valencia y no tengo por qué negarme a una petición de este tipo. No me costó nada aceptar la propuesta del club.

-Frente al Shinnik hizo un gran partido, no acusó el cansancio de la temporada anterior y el Mundial.

-Físicamente estoy a buen ritmo y la verdad es que contra los rusos me salió un buen encuentro. Jugar una competición como la Intertoto, que puede abrirle al Valencia las puertas de la Copa de la UEFA, me motiva mucho.

-¿Qué hizo después de la eliminación de Argentina en Francia 98 hasta incorporarse a los entrenamientos del Valencia?

-Sólo estuve cuatro días parado, sin hacer nada.

-¿No teme que la temporada 1.998-99 se le haga larga y acuse el cansancio?

-Si uno está motivado e ilusionado, como lo estoy yo, el cansancio se acusa menos.

-La pasada fue, a nivel personal, una buena temporada para usted. ¿Qué espera de la próxima? ¿A qué aspira?

-No me conformo con lo hecho hasta ahora. Siempre aspiro a más, y espero que este ejercicio sea mejor que el anterior, tanto para mí como para el equipo.

-El equipo se ha reforzado a fondo...

-Sí, el mister ha traído a los jugadores que quería, los que le van a su sistema.

-La afición del Valencia hace años que no celebra la consecución de un título. ¿Ve factible la conquista de alguno?

-Hay que ir paso a paso y trabajar para conseguir los objetivos que nos hemos marcado. El primero, ahora, es el de llegar a la Copa de la UEFA a través de la Intertoto. Después, mejor no hablar, pero todos tenemos en mente lo que queremos.

Figura estelar del Valencia en el debut en la Copa Intertoto, a 'Piojo' López no le ha importado quedarse sin vacaciones para tratar de llevar a su equipo a la Copa de la UEFA.



José A. Albert

Dónde
anda

Vitor

U no de los primeros refuerzos que pidió Benito Floro cuando en 1.993 se hizo cargo del Real Madrid fue el de un lateral derecho ofensivo. El preferido del técnico

era Cafú. El alto precio solicitado por el Sao Paulo impidió que internacional brasileño vistiera de blanco. En su lugar llegó un joven y tímido carrilero llamado Claudemir

Vitor y que era el suplente de Cafú en el equipo paulista. Arribó al Bernabéu en calidad de cedido, no se adaptó y apenas duró seis meses. Hoy, con 25 años, Vitor juega en el Vasco da Gama, con el que ha sido campeón carioca 1.998 y con el que disputa las semifinales de la Copa Libertadores. Cuando dejó el Madrid volvió al Sao Paulo y antes de recalar en el Vasco pasó por el Corinthians y el Cruzeiro.



Conozca a Miguel Ángel Valerón

Centrocampista del RCD Mallorca

● Miguel Ángel Valerón Santana nació en Arguineguín (Gran Canaria) el 16 de diciembre de 1.972. Mide 1,80 metros y pesa 72 kilos.

● Formado en el Arguineguín, en el que ingresó como alevín, pasó por todos los escalafones del modesta club, hasta debutar en Tercera División con el primer equipo cuando tenía 16 años.

● Con el Arguineguín jugó dos temporadas en Tercera y una vez comenzada la tercera fue contratado por la UD Las Palmas, que entonces estaba en Segunda B. En aquella primera campaña en el conjunto amarillo jugó poco e intermitentemente.

● En la siguiente temporada, ejercicio 1.993-94, ya fue titular indiscutible del equipo que dirigía Iñaki Sáez. En aquella campaña ingresó en el club su hermano Juan Carlos, recientemente fichado por el Atlético de Madrid.

● Pese a que Sáez no continuó como entrenador del equipo grancanario, siguió siendo titular en la temporada 94-95, primero con Marco Antonio Boronat y luego con Paco Castellano.

● La suerte empezó a darle la espalda en el curso 95-96, cuando una fractura de tibia y peroné le tuvo varios meses de baja. Cuando se recuperó, Pacuco Rosales, apenas contó con él, y tampoco lo hizo Ángel Cappa en la siguiente campaña, en la que sufrió una fractura de tobillo y peroné tras una dura entrada de Ferrer en un partido de



Montbarral

Copa Las Palmas-Barcelona.

● A principios de 1.998 fichó por el Mallorca. Firmó por dos temporadas y una cláusula de rescisión de 600 millones. En principio iniciará la temporada en el segundo equipo, el Mallorca B.

● Jugador clásico de la escuela canaria, se distingue por su depurada técnica y polivalencia. Ha jugado en la derecha y en la izquierda del centro del campo, así como de mediapunta.

Tema de la semana

La política de can
pi

Tradición y modernidad andan a la greña en **Can Barça**. Mientras Núñez dice que los resultados están por encima del sentimentalismo, los aficionados se quejan del trato que el club dispensa a la gente de la casa. La presencia de canteranos en el primer equipo ha descendido espectacularmente en los últimos años.

Santi Trubat

El 'Avi del Barça', símbolo del barcelonismo, preside La Masia, residencia de jóvenes jugadores azulgrana. No es el único que le da la espalda a la cantera. Barcelonistas de 'pro' contrarios a la política de Núñez opinan que, de seguir así, "mejor cerrarla".



tera azulgrana irrita a la afición *culé*, temerosa de que el club
perda una de sus principales señas de identidad



E VENDE

Cantera

Adelantarse al futuro, ser pionero, ha sido siempre una de las fijaciones de Josep Lluís Núñez. Y es justo reconocer que, en multitud de ocasiones, ha estado profético y brillante. Como en el tema de los ingresos atípicos o el de las televisiones, sin ir más lejos. Y en cada uno de sus proyectos ha tenido que valorar la rentabilidad y conveniencia del mismo desde una doble vertiente: la económica y la social.

El Barcelona es diferente, es 'más que un club'. Eso significa, básicamente, que existe una importantísima carga de sentimentalismo, de valores tradicionales que, de algún modo, condicionan su propia existencia. El reto, la dificultad, es mover la pesada nave hacia la modernidad sin llevarse por delante determinadas cosas. Núñez se esfuerza en que así sea, pero se contradice en cuestiones fundamentales. Se niega rotunda y sistemáticamente a "manchar" la camiseta azulgrana con publicidad porque dice que es la "gran reserva del club". Seguro que la mayoría de aficionados azulgranas comparten su opinión, pero puestos en la tesitura de ele-

El Barcelona es 'más que es un club', y eso significa, entre otras cosas, que algunos valores son intocables

José A. Albert



Los hermanos García Junyent, Óscar y Roger, no entran en los planes de Van Gaal. Ambos podrían abandonar el club si alguien paga sus cláusulas de 1.000 y 2.000 millones, respectivamente.



Temporada 95-96. La presencia de canteranos en el Barça todavía tenía más trascendencia que la foto misma.

José A. Albert

La foto

La importancia de la cantera en el Barcelona queda patente cada principio de temporada. Incluso ahora. A Van Gaal le faltó tiempo para posar con los chavales del filial que se ha llevado, el tiempo dirá para qué, al stage. Queda bien. No obstante, si algún entrenador ha hecho en los últimos años por lo canteranos del Barça algo más que posar con ellos ha sido Johan Cruyff. En sus ocho temporadas en el banquillo el técnico holandés hizo debutar a 29 jugadores formados en las categorías inferiores del club. Robson no dio la alternativa a ninguno en su único año en el Camp Nou, mientras que Van Gaal posibilitó el bautizo de Mario y Jofre en la última jornada de la pasada Liga. Desde su llegada, Johan Cruyff implantó su sistema de juego no sólo en la plantilla profesional, sino también en el resto de equipos del club desde los benjamines hasta el filial. Así, todos los jugadores de la cantera crecieron en una filosofía futbolística que les facilitaba su ingreso en el primer equipo. En sus primeros años Cruyff ya contó con algunos jóvenes y descubrió a Ferrer, a Guardiola, y a Sergi... pero los frutos de su trabajo los recogió, como predijo, "dentro de ocho años". Y así fue. La temporada 95-96 fue la de la explosión de la Quinta del Mini. Frente al Betis, en partido de Liga, el Barça ganó 1 a 5 con un soberbio espectáculo de aquella generación. De aquella generación sólo Celades cuenta para Van Gaal... de momento.

gir entre salvaguardar la camiseta o la cantera, se quedan con lo segundo. Al fin y al cabo lo importante es quién se ponga la camiseta, no lo que ponga en ella.

Cantera o cartera. Hace relativamente poco el presidente azulgrana se jactaba de la presencia multitudinaria de jugadores de la casa en la primera plantilla azulgrana. Ahora, sin embargo, no duda en afirmar que, si bien la cantera es importante, **"lo principal son los resultados"**. En este sentido, el Barcelona no es el Athletic de Bilbao, pero tampoco el Deportivo. La cantera ha sido tradicionalmente una seña de identidad del club

catalán, y si bien el aficionado ha idolatrado a jugadores extranjeros, su vínculo afectivo con el equipo ha venido siempre a través de jugadores de la casa. Desde Samitier a Guardiola.

Sus exigencias en este punto son sólo comparables a su ansia de éxitos. El socio azulgrana quiere un equipo de casa... y ganador. Dos circunstancias, a veces, incompatibles. Justo lo que dicen Núñez y Van Gaal. Ningún madridista devolvería la séptima Copa de Europa porque el once de la final estuviese integrado por siete extranjeros, cuatro españoles y sólo dos de ellos, Raúl y Sanchis, formados en la cantera blanca. Y, seguramente, cualquier *culé* firmaría ganarla esta temporada con un

Núñez se esfuerza por modernizar el club sin perder identidad, pero se contradice en cuestiones básicas

Por ejemplo, se empeña en mantener la camiseta sin publicidad, pero no parece importarle quién se la ponga



A la derecha, Iván de la Peña, el jugador que dio nombre a una generación de canteranos que Van Gaal podría llegar a liquidar por completo. Sobre estas líneas, Amor. El estandarte de La Masia también fue víctima del holandés, a quien no le tiembla el pulso a la de tomar medidas antipopulares.



Los debuts de la última década

Temporada	Jugador	Entrenador	Equipo Actual
87-88	LINDE	Luis Aragonés	Retirado
	CRISTÓBAL	Venables	Espanyol
88-89	SERGI LÓPEZ	Cruyff	Retirado
	SERER	Cruyff	Villarreal
	ROURA	Cruyff	Retirado
	AMOR	Cruyff	Fiorentina
	MILLA	Cruyff	Valencia
89-90	PINILLA	Cruyff	Tenerife
	GELI	Cruyff	At. Madrid
	LUCENDO	Cruyff	Andorra
90-91	BUSQUETS	Cruyff	Barcelona
	MAQUEDA	Cruyff	Avispa Fukuoka
	GUARDIOLA	Cruyff	Barcelona
	CARRERAS	Cruyff	Mallorca
	HERRERA	Cruyff	Las Palmas
	ALEX	Cruyff	Cádiz
	FERRER	Cruyff	Chelsea
91-92	-	CRUYFF	-
92-93	CHRISTIANSEN	Cruyff	Villarreal
	OSCAR	Cruyff	Barcelona
93-94	SERGI B.	Cruyff	Barcelona
94-95	ARPÓN	Cruyff	Betis
	ROGER	Cruyff	Barcelona
	ANGOY	Cruyff	Retirado
	LUIS	Cruyff	Espanyol
	SÁNCHEZ JARA	Cruyff	Racing
	JORDI CRUYFF	Cruyff	Manchester Utd.
95-96	QUIQUE A.	Cruyff	Lleida
	MORENO	Cruyff	Lleida
	DE LA PEÑA	Cruyff	Lazio
	CELADES	Cruyff	Barcelona
	TONI V.	Cruyff	Albacete
96-97	ARNAU	Robson	Barcelona
97-98	MARIO	Van Gaal	Barcelona
	JOFRE	Van Gaal	Barcelona

equipo similar.

No obstante, no es ése el ideal del aficionado azulgrana. Desde que se abrieron las fronteras a los jugadores extranjeros en España, la presencia de foráneos se había llevado en *can Barça* con la más absoluta normalidad. En las dos últimas temporadas, sin embargo, se ha encendido la alarma en el Camp Nou. Primero con Robson y después con Van Gaal, la presencia de canteranos está menguando considerablemente. Este año la plantilla azulgrana ha perdido al verdadero símbolo de la cantera durante la última década, Guillermo Amor, a uno de los jugadores más queridos por la afición, Albert Ferrer, y al futbolista más brillante de cuantos han pasado por La Masia, Iván de la Peña. A ellos les seguirá en breve Carles Busquets y, si llegan buenas ofertas, también los hermanos García Junyent, Oscar y Roger. En la temporada 95-96, la última de Cruyff, la primera plantilla azulgrana tenía 15 canteranos. En la próxima podrían ser sólo tres: Sergi, Guardiola y

Celades.

Y lo que es más importante, la calidad de lo que llega de fuera es, en muchos casos, inferior a lo que había en casa. Ese es, en definitiva, el eje central de la crítica. ¿Qué aporta Reiziger que no pudiese ofrecer Ferrer?, ¿acaso Bogarde es mejor que Roger?, ¿qué oportunidades tendrá Jofre si fichan a Zenden?... No se trata de cerrar la puerta a los extranjeros, sino de fichar sólo a aquellos que verdaderamente marquen la diferencia.

Récord. Curiosamente, Louis Van Gaal ha batido este verano un récord, el de mayor número de jugadores del filial en un *stage* de pretemporada. El técnico holandés desplazó a Holanda a diez canteranos más tres jóvenes a prueba, pero buena parte de la afición azulgrana considera ésta una medida populista para calmar los ánimos más que un deseo real de contar con ellos a lo largo de la temporada. **"Cuando empiece la Liga ni se acordará de**

Cantera

La afición 'culé' ha tenido muchos ídolos extranjeros, pero son los de casa los que le unen afectivamente al equipo



En general, la afición azulgrana prefiere un Barça con gente de la casa. Pero Núñez confía en que con títulos se olvide todo.

ellos", aseguró a esta revista un ex jugador azulgrana. De hecho, existe miedo dentro del club a manifestarse abiertamente sobre el asunto. Otro ex jugador de los años 60, catalán, formado en la cantera y actual miembro de la agrupación de veteranos, prefirió guardar silencio ante "posibles represalias". "Me duele que la gente de la casa tenga que marcharse" fue lo

máximo que se atrevió a decir. El asunto de la cantera quema en las manos de Núñez. El máximo mandatario azulgrana fichó a Van Gaal porque, entre otras cosas, venía con fama de ser un entrenador que apostaba por la cantera, pero al final ha resultado que el tulipán es el técnico que menos cancha da a los jóvenes, menos incluso que Bobby Robson.

Van Gaal sabe que el Barça no es el Ajax. Por muchas razones. En el club de Amsterdam las exigencias no eran tan grandes, la presión era mínima y el dinero disponible para fichajes extraordinariamente inferior. El Ajax es un club vendedor, el Barça una entidad compradora. En cuanto Núñez puso en su mano el mundo entero, Van Gaal empezó fichar:

La crítica de la afición no se centra tanto en el fichaje de foráneos como en la calidad de algunos de ellos



José A. Albert

Van Gaal alecciona a los jóvenes. De entre todos los jugadores del filial destaca Babangida, extremo como su hermano, jugador del Ajax. A sus 15 años, Haruna no desentona entre profesionales.

Los históricos, indignados



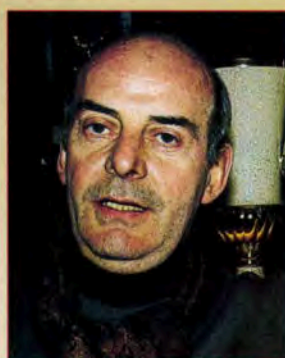
JOAQUIM RIFE

"El tema de la cantera me parece indignante. El Barça tiene que jugar con gente de aquí y reforzado con alguna figura. Lo que no se puede hacer, señor Van Gaal, es fichar medianías llamadas Reiziger, Ciric, Anderson y compañía y echar a patadas a gente de la casa. Ninguno de estos jugadores es mejor que Roger, por ejemplo. Compararlos es un pecado. Pero lo que más me molesta, señor Núñez, es que intenten engañar a la gente, que nos quiera tomar el pelo. Ahora se han llevado a un montón de chavales al stage sólo para hacerse la foto con ellos, por todos sabemos que, cuando llegue la hora de la verdad, no jugará ninguno. Lo que están haciendo es fuerte, muy fuerte".



LLUIS PUJOL

"Trabajar con la cantera es fundamental. Pero en el Barça parecen haberse olvidado. Quizá algún año no salga ningún jugador pero, en general, ha demostrado que es rentable. Son los jugadores de la casa los que realmente sienten los colores y los que, al final, acaban tirando del carro. La obligación del Barcelona es fichar a los cuatro o cinco mejores jugadores del mundo y que el resto sean de la cantera. Los mediocres no tienen cabida. ¿Qué más les daba tener a Ferrer en lugar de Reiziger?, ¿Qué tiene Bogarde que no tenga Ferrón? De seguir así, esto no será el Barça, sino un grupo de extranjeros que llevan la camiseta azulgrana. Creo que la gente perderá su identificación con el equipo y dejará de ir al campo".



JESÚS PEREDA

"El tema es complicado. Es cierto que a los socios lo que les interesa son los resultados, pero no a costa de perder identidad. La gente se identifica más con el equipo, vibra más, si ve en el campo a jugadores de la casa. Los extranjeros pueden ser muy buenos, pero no les llenan tanto. Además, no se trata de tener gente de la cantera por caridad o por política del club, sino porque han dado señales de que tienen calidad. El Barça debería fichar a tres, cuatro o cinco cracks que marquen la diferencia, pero no más. Quiero decir que fichar a Frank de Boer, por ejemplo, me parece fantástico, porque es un gran jugador, pero ¿qué tienen Reiziger o Bogarde que no tengan los chavales de aquí? No lo entiendo".



JOAN FUSTÉ

"El Barcelona debe dar un paso decisivo y acabar con la tendencia actual. Ya está bien de fichar medianías que no en absoluto mejoran lo que hay en casa. La gente de la cantera tiene muchísima más calidad que muchos de los han venido últimamente, y no quiero dar nombres. Los jugadores de la cantera tienen infinidad de ventajas sobre la mayoría de los que vienen de fuera: conocen la casa, sienten los colores, están formados de la manera que le interesa al club... Me molesta que ahora Van Gaal, después de haber echado a gente carismática de la cantera, se lleve al stage a un montón de jóvenes para dar imagen. Porque mucho me temo que después volverán al filial y sólo de acordará de ellos para los amistosos".



Hesp, Anderson, Rivaldo, Dugarry, Reiziger, Bogarde, Cocu, Zenden... la lista no ha terminado. En su primer año en el Camp Nou, sin embargo, ni un sólo jugador del filial dio el salto al primer equipo. Debutaron de for-

ma anécdota en el último partido de Liga, siendo ya el Barça campeón, Mario y Jofre.

Exigencias. Pero Van Gaal no es el culpable de esta situación, al menos no el culpable directo, en tanto en cuanto se le exige **"al menos un título por temporada"**, en palabras del propio Núñez. Ante la obligación de ganar títulos, es lógico que prefiera ir sobre seguro a golpe de talonario antes que jugársela con los jóvenes. La teoría del técnico es clara **"la cantera es importante porque ningún jugador siente tanto los colores**



CARLES REXACH

"La política de cantera del Barcelona ha cambiado muchísimo en un par de años. Antes se trataba mejor a la gente de la casa y se trabaja mejor la cantera. Es cierto que el Barça no es el único equipo que ha convertido su vestuario en una verdadera ONU, pero aquí la gente no se calla porque no está dispuesta a perder identidad. La gente necesita ver en el campo a chavales de la casa para identificarse con el equipo. Es posible que el equipo gane títulos y el socio se divierta, pero nunca será lo mismo. Lo ideal es tener a cuatro extranjeros que marquen la diferencia y el resto gente de la casa. Se ha demostrado que ese es el mejor sistema y que no por tener a muchos extranjeros se consiguen más éxitos".

ADB

¿Promesas o sparrings?

La limpieza de canteranos efectuada por Van Gaal ha venido acompañada por la presencia en el *stage* de pretemporada de un verdadero ejército de jugadores del filial. En concreto son 10 los jóvenes de la cantera que acompañan al primer equipo. Además, otros cuatro jugadores (Xavi, Mario, Jofre y Gabrí) no estuvieron en la concentración de Holanda porque disputaban en Chipre, con la selección española sub-18, el Campeonato de Europa. Asimismo, Van Gaal está probando a otros tres jóvenes, el delantero senegalés Gadiaga Serigne (18), el también atacante costarricense Froilan Ledezma (20) y el centrocampista turco Seyit Cen Unsal (22). ¿Confiará el técnico en ellos durante la temporada o son sólo campaña de imagen? El tiempo dirá.

Nombre	Edad	Demarcación
Felip Ortiz	21	Portero
Oscar Álvarez	21	Defensa
Jordi Ferrón	19	Defensa
Iván Cuadrado	19	Defensa
Marc Bernaus	21	Defensa
Carles Puyol	20	Defensa
G.S. Okunowo	19	Defensa
Xavier Hernández	18	Centrocampista
Mario A. Rosas	18	Centrocampista
Gabriel García	19	Centrocampista
Javier Lombardo	18	Delantero
Luis García	20	Delantero
Haruna Babangida	15	Delantero
Jofre Mateu	18	Delantero

como los que se han formado aquí. Pero si en casa no hay calidad se tiene que buscar fuera". El razonamiento de Van Gaal es de una lógica aplastante, pero por esta regla de tres el mercado mundial siempre - o casi siempre - ofrecerá, por simple cuestión de probabilidades, un jugador mejor que el que exista en la cantera.

La cuestión, por tanto, es definir

la política que quiere seguir el Barcelona. Y eso se marca desde las altas instancias. Si Núñez quiere un Barça campeón por encima de cualquier otra consideración, **"mejor cierran La Masia"**, como dice otro ex jugador anónimo. Pero si lo que quiere es un club competitivo que, además, entronque con la tradición, deberá tomar cartas en el asunto. El avi espera noticias.



La Masia siempre ha sido rentable para el Barcelona. A todos los niveles. Con el traspaso de Iván de la Peña a la Lazio podría mantenerse la residencia al menos durante 25 años más.

Para
los lectores de
Don Balón

Entrevista

A FONDO

Andrea Balducci

Anderson

"Sé que puedo hacer mucho más de lo que hice el año pasado"

En Europa se le conoce más que en su país. Y es que salió muy joven de Brasil para probar fortuna en Suiza. Su trayectoria fue de menos a más. Servette, Olympique de Marsella, Mónaco... hasta dar el salto al Barcelona. Se le contrató para sustituir a Ronaldo y su fichaje fue más que controvertido. Pero números cantan y Sonny Anderson ha ganado ligas en tres de los cuatro países donde jugó. Tras un primer año difícil a nivel personal quiere que este sea el de su consagración.

DON BALÓN.- No para de mirar el estadio. Parece uno de esos turistas del Museo que lo ve por primera vez...

-Es que es grande. Muy grande. Como todo en el Barcelona. En un campo como este es muy fácil jugar. El mero hecho de tener a 90.000 ó 100.000 personas cada partido te motiva especialmente.

db.- ¿Se veía hace años jugando en un club como este?

-Si me lo hubieran dicho, habría pensado que era un sueño. Desde muy pequeño todos los días oía hablar del Barça. De sus grandes jugadores. De sus ambiciones por ganarlo todo. Es algo único en el mundo.

db.- ¿Tanta diferencia hay con Mónaco o Marsella?

-Para un profesional hay mucha diferencia porque el Barcelona consigue prácticamente cada año algún título a nivel nacional o internacional.

"Se ha hablado mucho sobre asuntos extrafutbolísticos respecto a mi fichaje. Yo sólo juego a fútbol y es muy desagradable ser protagonista de estas historias raras"

En otros sitios puedes ir por rachas y estar algunos años arriba y otros en blanco. Y si juegas aquí además, todo el mundo está cada semana pendiente de tí, de tus partidos, de tu trayectoria...

db.- ¿Volverá a ganar la Liga este año?

-Estoy convencido de que así será. De cara al título sólo veo a un equipo sólido, el Barcelona. No tenemos que mirar a nadie. Sólo a nosotros mismos, aunque los demás equipos se hayan reforzado.

db.- ¿Quién le ha llamado más la atención de todos ellos?

-El Betis porque entre otros ha fichado

a Denilson, que es todo un crack. Lo que pasa es que en esto del fútbol se habla demasiado antes de tiempo. Primero hay que jugar y después, a finales de temporada, hacer los análisis pertinentes.

db.- A Sonny Anderson le conocen más en Europa que en Brasil...

-Es que salí de mi país cuando era muy joven y como futbolista me he realizado aquí. Pero recuerdo todo de aquella época. Perteneczo a una familia donde el fútbol lo ha sido todo. Mi padre fue jugador y entrenador. Y también tengo a un hermano que jugó en Brasil y cinco años en Japón.

db.- ¿Y usted?

-Era hincha del Flamengo y mi ídolo era Zico, además de mi padre. Empecé jugando en el JAU, un equipo paulista con el que debuté a los 17 años en Primera. Después fui tres años al Vasco de Gama y otra temporada al Guarani. Pero mi representante de entonces (Clerici) me comentó que el Servette suizo necesitaba a un delantero centro y decidí probar la aventura europea.

db.- Que no le ha ido tan mal...

-La prueba de ello es que llevo ya siete años en Europa y siempre he ido mejorando. En Suiza me di a conocer, marqué muchos goles, pero sobre todo aprendí una nueva forma de vida. Más recta, más ordenada. Pero sin sol...

db.- De allí, rumbo a Marsella.

-También guardo un grato recuerdo de aquel año. Cuando el Olympique me fichó el equipo iba muy mal clasifi-

Estudio grafológico Leonardo Azcona

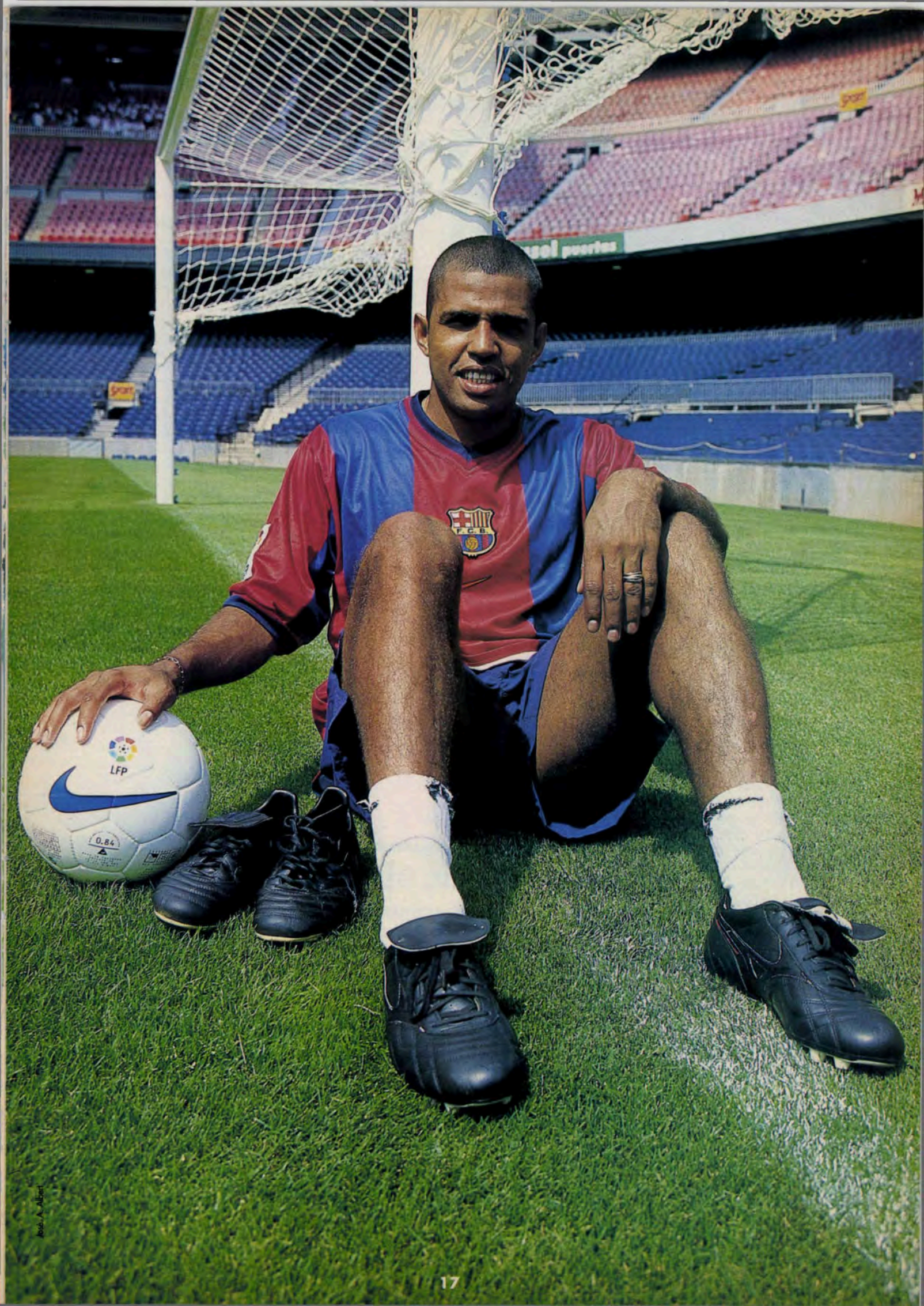
Persona que se manifiesta en su entorno de forma sencilla, natural y espontánea; su presentación social se realiza con discreción, mesura y moderación.

De carácter autónomo y gran confianza en sí mismo, es positivista y de gran sentido práctico, realizando todas sus acciones con energía y notable entusiasmo. Realiza su actividad de forma dinámica, activa y decidida; su gran vitalidad, fuerza de voluntad y amor propio, le aportan notables cualidades para desarrollar sus tareas con espíritu gregario y combatividad.

Siempre alerta, prepara el terreno y anticipa acontecimientos para conseguir los objetivos y fines propuestos.

Cuatro rasgos característicos de su personalidad: tenacidad, franqueza, sociabilidad y entusiasmo.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.



"Espero mejorar los 10 goles del año pasado, aunque me he mentalizado de que aquí no importa el lucimiento personal sino estar al servicio del equipo y del entrenador"

cado, en la mitad baja de la tabla. Conseguí marcar 16 goles en tan sólo 15 partidos y terminamos segundos en la tabla. No está mal, ¿verdad?

db.- Su siguiente destino fue el Mónaco.
-Efectivamente. Cuarto cambio de equipo en cuatro años. Pero fíjate que siempre ha sido para mejorar. El primer año en el Principado fue para mí regular, pero los dos siguientes lo conseguí prácticamente todo. En el Mónaco he ganado la Liga y he sido máximo goleador de la Liga francesa. Tuve unos compañeros extraordinarios y un gran entrenador como Jean Tigana.

db.- En Francia marcaba más goles...
-Es verdad. Allí estábamos acostumbrados a jugar con dos puntas que jugaban siempre arriba. Yo tenía toda la responsabilidad de marcar la diferencia. Allí era el líder del equipo. Aquí en cambio soy uno más, porque el nivel es muy alto.

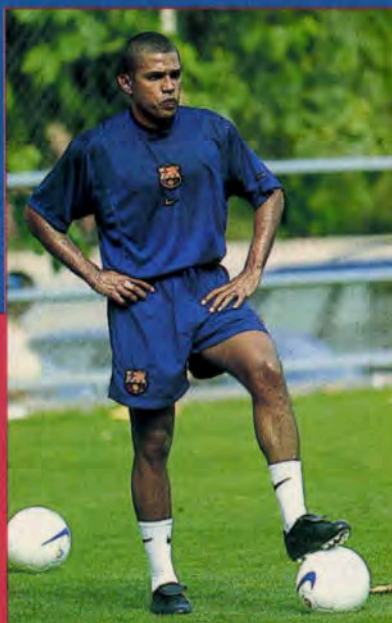
db.- ¿Cómo se siente con Van Gaal?
-He mejorado, sobre todo he aprendido a trabajar más sobre el terreno de juego. A defender en algunas parcelas del campo. Aquí trabajan todos, es un concepto distinto al que por ejemplo había en el Mónaco.

db.- Pero un delantero centro ha de pensar sobre todo en marcar goles, ¿no?
-Espero mejorar los diez goles del año pasado, aunque también hay que tener en cuenta que una lesión me apartó durante más de diez jornadas. De todas maneras, aunque consiga marcar menos lo importante es que otros compañeros también puedan hacerlo. Ya me he mentalizado de que aquí no importa el lucimiento personal y que hay que estar al servicio del equipo y del entrenador.

db.- ¿Como calificaría a nivel personal la temporada pasada?
-Todavía no se ha visto al verdadero Anderson. Sé que puedo hacer mucho más de lo que hice el año pasado. Puntuaría mi primera temporada en el Barcelona con un discreto cinco. Este año espero jugar más partidos y también hacer más goles.

db.- Aunque llegó hace un año, ¿considera que puede ser el gran fichaje del Barcelona para la próxima temporada?
-Espero mejorar el rendimiento. El mister confió en mí en el pasado y

Anderson



José A. Albert

Un brasileño atípico

Muchos le consideran el más europeo de los futbolistas brasileños. Su periplo por Suiza empezó a los 22 años. Después cuatro años a Francia y finalmente a España. Sus ídolos fueron Zico y su padre Antonio Da Silva, al que tuvo de entrenador en edad juvenil. Casado y con dos hijos, sus aficiones preferidas son también deportivas, el golf y el tenis. Tiene una web en su honor en Internet. "Sé que existe, pero yo no la hice. Habrá sido algún aficionado y me hace mucha gracia tener una página mía en Internet".

"La Liga española es la más bonita y abierta de todas, incluso por encima de la italiana, donde sólo se piensa en el físico y en amarrar detrás"

quiero que lo siga haciendo. Se ha ido un delantero centro como Pizzi y no ha llegado nadie nuevo. Eso me demuestra que puedo llegar a ser una pieza importante para el esquema del equipo.

db.- Todo parece un camino de rosas para usted en Barcelona, pero fue protagonista de un fichaje que a la larga ha resultado muy polémico. ¿Sabe realmente cuánto pagaron por usted?

-No quiero hablar de esto. De entrada ya me quisieron comparar con Ronaldo y eso no fue justo. Después se ha hablado mucho sobre asuntos extrafutbolísticos pero yo no lo he buscado y no tengo nada que ver. Yo sólo juego a fútbol y es muy desagradable para mí tener que ser protagonista de estas historias raras y oír comentarios al respecto.

db.- Pero en teoría usted llegó con la etiqueta de delantero centro goleador y con la misión de hacer olvidar con sus goles a Ronaldo...

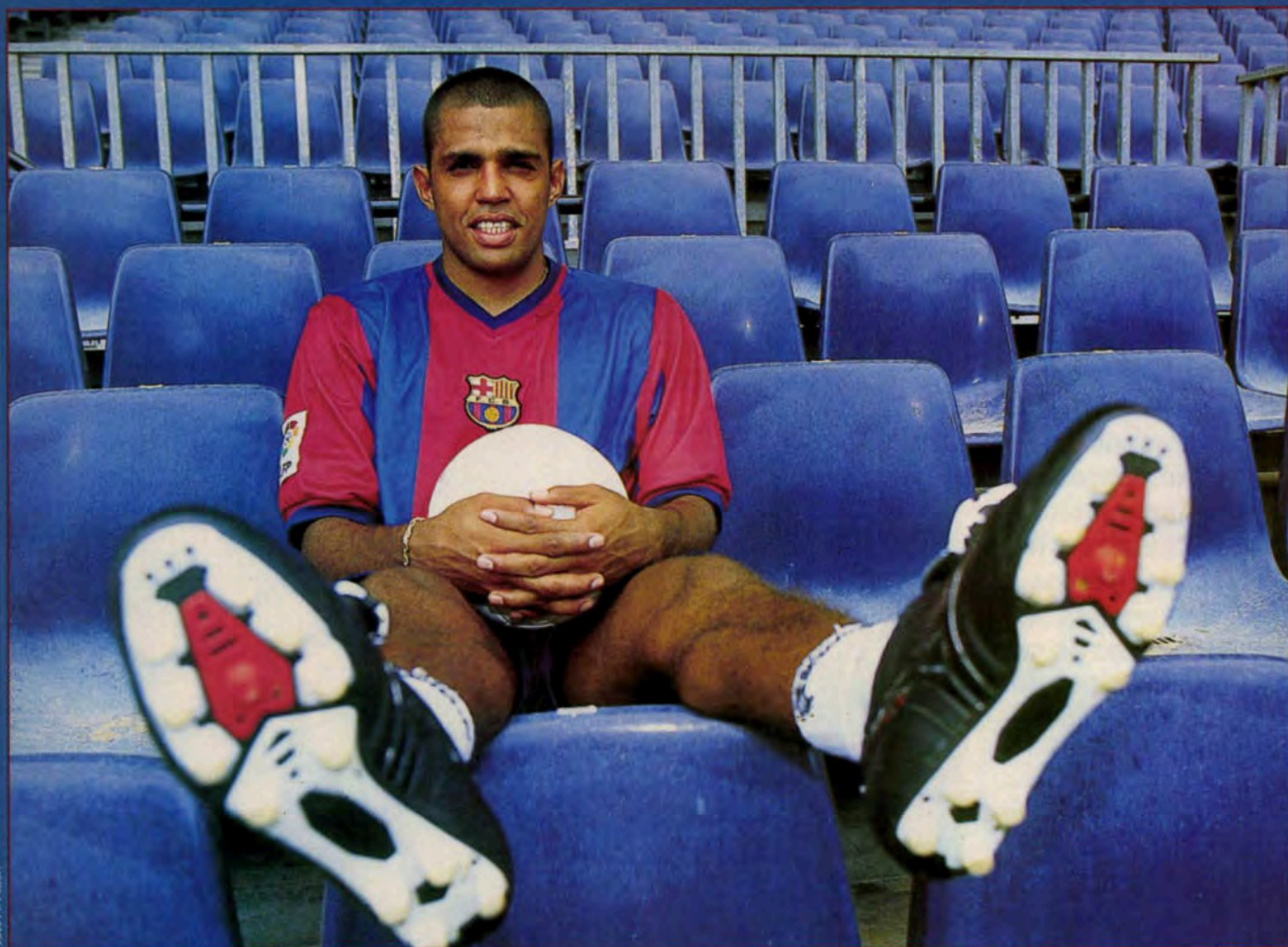
-Sé que la gente espera que el número '9' marque muchos goles, pero para mí los títulos son más importantes. En su momento me dolieron las comparaciones con Ronaldo. Muchos me miraban por el dinero que había costado y no por mi rendimiento sobre el campo. Él es el mejor delantero del mundo y allí donde juegue la gente no le va a

Ficha técnica

Nombre: 'Sonny' Anderson da Silva
Fecha nacimiento: El 19 de septiembre de 1.970
Lugar: Goiatuba (estado de Goiás, Brasil)
Talla y peso: 1,77 m. y 75 kg
Demarcación: Delantero
Equipos: Jau (1985-88); Vasco de Gama (1988-91); Guarani (1991-92), Servette (1992-93); Olympique Marsella (1993-94), Mónaco (1994-97) y Barcelona (desde 1997)
Títulos: Una Liga brasileña (1990), una Liga francesa (1997), una Liga española (1998), una Copa del Rey española (1998) y una Supercopa de Europa (1998). Ha sido máximo realizador en la Liga suiza (20 goles en 1993) y en la Liga francesa (21 goles en 1996). La temporada pasada marcó diez goles con el Barcelona en 23 partidos
Internacional: Dos veces y ha anotado un gol.



"Once Mundial"



José A. Albent

olvidar nunca. Espero que la gente ya no me compare con él, pues no lo entendería. Yo ya he olvidado eso y espero que los demás también.

db.- ¿De verdad cree que está es la Liga de las Estrellas?

-La Liga española me gusta más que cualquier otra. Es la más bonita y la más abierta. Incluso por encima de la italiana, donde sólo se piensa en el físico y en amarrar detrás. Aquí los defensas también se adelantan y los delanteros también podemos gozar de espacios.

db.- Los extranjeros en España no son muy bien recibidos en los últimos tiempos...

-Yo a nivel personal nunca he tenido ningún problema. Ni tan siquiera lo he visto con los demás. En el vestuario del Barcelona, por ejemplo, hay un gran ambiente de amistad y compañerismo. En Suiza o en Francia también había muchos extranjeros. Creo que lo importante es respetarnos

"No descarto volver a la selección. Espero que el próximo seleccionador sea Wanderley Luxemburgo. Para mí se trata del mejor técnico que hay en Brasil"

entre todos los jugadores y en España así es.

db.- Para un brasileño, siete años en Europa, ¿no son muchos?

-He tenido la suerte de tener buenas experiencias en todos los países en los que he estado, tanto a nivel humano como deportivo. Las cosas me han ido de cara y siempre he ido mejorando. Me siento feliz por ello.

db.- ¿Piensa en volver pronto a su país?

-Para nada. Aunque soy brasileño, para mí no hay 'saudade'. Tengo claro que me quiero quedar muchos años en Europa y si es posible en el Barça. Un club y una ciudad sin igual en el mundo, donde tanto mi familia como yo vivimos encantados.

db.- Y a la selección canarinha, ¿qué le pasó en el Mundial?

-Simplemente que falló el día de la final, pero que estuvo en ella. Y para

estar ahí hay que ser uno de los dos mejores del mundo.

db.- Contra Holanda, pasaron por penaltis...

-Los penaltis, las prórrogas, la suerte... todo eso son factores que existen en el fútbol y hay que contar con ellos. A la hora de la verdad repito que la final la juegan los que de verdad son los mejores.

db.- ¿Cree entonces que Francia fue justo campeón?

-Si tenemos en cuenta el día de la final, sí.

db.- Usted ya ha sido internacional con Brasil, pero con el nivel de delanteros que hay en su país va a ser difícil volver, ¿o no?

-No estoy en el grupo y por ahora no puedo aspirar a esto. Pero quiero marcar muchos goles en mi equipo para poder entrar en ella. La verdad es que no he tenido ninguna relación con Zagallo.

db.- Pero él ha confirmado su adiós en la prensa de su país...

-Sí, sé que se barajan muchos nombres para sustituirle. Luxemburgo, Carpeggiani... Yo espero que el próximo seleccionador sea Wanderley Luxemburgo. Para mí se trata del mejor entrenador que hay en Brasil.

Ya rueda la última

El Mundial ha terminado y la actualidad del fútbol está fijada ya en las competiciones domésticas. La última temporada del siglo calienta motores desde hace días y la Liga de las estrellas vuelve a caminar. Así están las cosas para los veinte equipos de la Primera división española.

Albert Fibla

BARCELONA

 El campeón está realizando una pretemporada en tres turnos. Los azulgrana que no participaron en el Mundial, más algunos canteranos y otros que Van Gaal tiene a prueba, empezaron los entrenamientos el 13 de julio. Cuatro días más tarde viajaron Holanda junto a los internacionales de Clemente que continúan en la plantilla azulgrana (Sergi, Nadal, Abelardo, Celades y Luis Enrique). El resto, brasileños y holandeses (Giovanni, Rivaldo, Hesp, Reiziger, Bogarde, Cocu y Zenden), se sumará al grupo en el segundo stage, a realizar en Inglaterra. Y a la semana siguiente, tercera concentración: Alemania. Habrá criba de jugadores a prueba. Durante la quinta y sexta semana preparará en Barcelona la disputa de la Supercopa de España, frente al Mallorca, y el Gamper. Con Guardiola todavía lesionado, Van Gaal espera cerrar el fichaje de, por lo menos, alguno

José A. Albert



Paco Seirul.lo, el preparador físico del FC Barcelona, trabaja con un grupo de jugadores azulgrana durante la pretemporada. La plantilla que entrena Louis Van Gaal realiza una preparación en tres fases, para equilibrar

de los De Boer. El céltico Michel Salgado parece ser también del agrado de técnico azulgrana. No así Busquets, que tiene a su disposición la carta de libertad.

● Hoy formaría así: Hesp - Reiziger, Nadal, Sergi - Luis Enrique, Celades, Cocu - Figo, Giovanni, Rivaldo - Anderson.

ATHLETIC

 Empezó a trabajar el 11 de julio, con la cabeza puesta en la próxima Champions League, cuyo rival en la eliminatoria previa conocerá este miércoles 29. La localidad francesa de Le Châtre es su lugar de trabajo. Ha disputado algunos amistosos,

alguno contra equipos de altura, como el Lens y el París Saint Germain. La continuidad de Luis Fernández, que suena como posible seleccionador francés, es la máxima preocupación para Arrate en una pretemporada sin grandes fichajes que tendrá su punto máximo los días 12 y 26 de agosto, cuando el Athletic se jugará su presencia en el sorteo de la próxima Liga de Campeones. Ha vuelto Felipe Guréndez tras el fallido intento de cesión al Toulouse. Sabino Padilla, jefe de los servicios médicos del club rojiblanco, ha diseñado un plan de trabajo específico para cada jugador.

● Hoy formaría así: Imanol Etxeberria - Ríos, Carlos García, Alkorta - Larrazabal, Imaz, Julen

Guerrero, Alkiza, Larrazabal - Joseba Etxeberria, Urzaiz.

REAL SOCIEDAD

 Los donostiarros fueron los últimos en empezar. Lo hicieron el pasado lunes 20, con la plantilla cerrada y sólo dos caras nuevas, José Félix Guerrero y Jauregui, más la baja de Imaz. Aunque Bernd Krauss podrá contar también con el portugués Sa Pinto, que se entrenó con el club de San Sebastián durante toda la temporada pasada pero no pudo jugar por culpa de una sanción. El técnico austriaco ha dejado claro que quiere trabajar con una plantilla base, muy simi-

El Barça realiza una pretemporada en tres turnos, a la espera del fichaje de los hermanos De Boer

n ya han empezado a preparar la próxima temporada

na Liga del siglo



Es uno de los primeros entrenamientos del conjunto catalán en esta pretemporada. El periodo de descanso de todos sus jugadores.

El Real Madrid trabaja en Nyon a la espera de cerrar los fichajes que ha pedido Guus Hiddink

El Celta busca un delantero centro, que podría ser Penev, tras el fracaso del fichaje de Esnaider

torneo Bernabéu por falta de fechas. La disputa de la Supercopa de Europa, el 28 de agosto, contra el Chelsea, se lo impide.

● Hoy formaría así: Illgner - Panucci, Hierro, Iván Campo, Roberto Carlos - Karembeu, Seedorf, Redondo, Raúl - Mijatovic y Suker.

Mena, Valerón, Romero, Ezquerro y Amato, y con Gálvez, Monchu y David apartados del equipo, el club balear está concentrado en Kössen (Austria) desde el 8 de julio. Cúper y los suyos preparan un difícil año, en el que deberán afrontar tres grandes competiciones (Liga, Copa y Recopa) y tratar de mantener el nivel de la pasada campaña con un equipo renovado. A nivel institucional, el Mallorca está en guerra con el Betis, que anda detrás de Stankovic y Roa. El argentino Ariel Chupa López es su

MALLORCA



Con una plantilla en la que ya no están Iván Campo,



El Valencia ha entrado en competición disputando la Intertoto. La foto corresponde, sin embargo, a su partido de presentación.

lar a la que tan buenos resultados le dio la campaña 97-98, que reforzará cuando convenga con jugadores del filial. La Real se prepara en Doorweth, Holanda.

● Hoy formaría así: Alberto - Fuentes, Loren, Pikabea, Aranzabal - De Paula, José Félix Guerrero, Kuhbauer, De Pedro - Kovacevic y Sa Pinto.

REAL MADRID



Pocas horas después de presentar al que será su entrenador esta temporada, Guus Hiddink, el Real Madrid inició el pasado viernes 17 de julio su stage de pretemporada en la localidad suiza de Nyon. La

plantilla merengue, sin embargo, no trabajará al completo hasta el próximo 31 de julio, cuando lleguen los mundialistas Mijatovic, Suker, Karembeu, Roberto Carlos y Seedorf. Por el momento, además del calor de los primeros días de concentración, al campeón de Europa le preocupa encontrar los refuerzos que pide su entrenador: un mediapunta y un lateral izquierdo. Aunque quizá podría interesarle más buscar la manera de devolver la moneda del caso Karembeu al Barça interponiéndose entre el club azulgrana y los hermanos De Boer. Beckham, Zanetti y Kluivert suenan también como posibles fichajes del club presidido por Lorenzo Sanz. Por lo demás, el Madrid no jugará el

José A. Albert

Ya rueda

**Eugenio Prieto
ha prometido
una inversión de
3.000 millones
en fichajes para el
Oviedo**

fichaje estrella de este verano.

● Hoy formaría así: Roa - Olazola, Siviero, Marcelino, Soler - Paunovic, Engonga, Ibagaza, Stankovic - Dani y Chupa López.

CELTA

Nueva etapa con Víctor Fernández en el banquillo. El conjunto vigués trabaja en Sarria (Lugo) desde el pasado 13 de julio. Excepto el ex valencianista Cáceres, el ex sportinguista Tomás y el francés Claude Makelele, no ha registrado altas significativas. Ahora, tras el fracaso en el fichaje de Esnaider busca un delantero centro, que podría ser Penev. En cuanto a las bajas, está a la espera del posible traspaso de Michel Salgado por quien se han interesado Barcelona y Arsenal. La base del equipo la formarán los mismos jugadores que el año pasado.

● Hoy formaría así: Dutruel - M. Salgado, Djorovic, Cáceres, Berges - Karpin, Mazinho, Mostovoi, Tomás - Cadete y Revivo.

ATLÉTICO DE MADRID

El Atlético de Sacchi empezó a trabajar el 14 de julio, a las 8 y media de la mañana. Concentrados en Los Ángeles de San Rafael (Segovia), los jugadores rojiblanco trabajan duro a las órdenes del técnico italiano, que trata de inculcarles su sistema (zona y presión) al tiempo que les hace sudar la gota gorda. Aguilera, Molina y Kiko, los internacionales españoles que disputaron el Mundial, se incorporaron al stage el día 20 de julio, mientras Milinko Pantic dejaba el equipo para fichar por el Le Havre. Kiko, tentado durante la pretemporada por el Barça, asegura estar plenamente integrado al grupo.

● Hoy formaría así: Molina - Aguilera, Torrisi, Santi, Chamot - Bejbl, Jugovic, Juninho, Valerón - Kiko y Vieri.



Marcelo Bielsa, uno de los entrenadores que debutarán esta temporada en Primera división, dirige a la pléyde de jugadores en sus primeros entrenamientos. El argentino es un tipo con carácter que sabe lo que quiere.

BETIS



Lopera espera formar un superequipo alrededor de Denilson, el último jugador verdiblanco en incorporarse a la concentración de Sancti Petri. Las otras dos estrellas, Alfonso y Finidi, aseguran tener la misma responsabilidad que Madrid y Barça. Luis Aragonés ha pedido el fichaje de Pepe Gálvez, que no cuenta para Héctor Cúper en el Mallorca. Jarni tiene todos los números para ser traspasado.

● Hoy formaría así: Prats - Solozábal, Vidakovic, Andrei - Ito, Alexis, Fernando - Finidi, Denilson, Benjamín - Alfonso.

VALENCIA



Claudio Ranieri trabaja en Paterna con una plantilla hecha a su medida desde el 6 de julio, aunque los mundialistas (Illie, Piojo López y Gabriel Popescu) se han incorporado más tarde. Muchas novedades (Roche, Schwarz, Cañizares, Téllez, Björklund...) para el primer Proyecto Cortés, en el que parece que no tiene cabida el argentino Ariel Ortega. Es esta una pretemporada de mucho trabajo para el equipo levantino, que busca una plaza en

la UEFA a través de la Intertoto.

● Hoy formaría así: Cañizares - Angloma, Roche, Djukic, Björklund, Carboni - G. Popescu, Mendieta, Schwarz - C. López e Illie.

ESPANYOL



Participa también en la Copa Intertoto, en la que sus canteranos están realizando un buen trabajo. Inició los entrenamientos en el CAR de Sant Cugat a finales de junio. En materia de fichajes, está a punto de cerrar los de Martín Posse, Hussain y Cardozo, del Vélez Sarsfield, por expreso deseo del técnico Marcelo Bielsa. El Espanyol tendrá 31 jugadores en su primera plantilla y, como mínimo, deberá descartar a dos extranjeros. El rumano Galca, con ofertas del Milan y el PSG, podría ser uno de ellos.

● Hoy formaría así: Toni - Cristóbal, Pocchettino, Nando, Cobos - Villa, Brnovic, Galca, Arteaga - Benítez y Esnaider.

VALLADOLID



El balneario de Puente Viego es su lugar de concentración y Caminero su

fichaje estrella. Empezó a trabajar el 13 de julio con las bajas significativas de Benjamín y Quevedo. Por eso busca un centrocampista, que podría ser el atlético Roberto.

● Hoy, su alineación la formarán: César - Torres Gómez, Santamaría, Peña, García Calvo, Marcos - Caminero, Harold Lozano, Víctor - Isailovic y Peternac.

DEPORTIVO



La localidad lucense de Villalba es el escenario en el que Jabo Irueta trabaja con una amplísima plantilla de más de 30 jugadores desde el pasado 8 de julio. El técnico vasco deberá descartar a varios de ellos para formar un equipo con el que el Depor intentará volver a la élite. Aún así, busca un nueve.

● Hoy formaría así: Songo'o - Armando, Naybet, Helder, Romero - Scaloni, Flavio Conceição, Djalminha, Fran - Turu Flores y Pauleta.

ZARAGOZA



Los hombres de Txetxu Rojo vivirán este verano dos concentraciones. La primera en el pirineo de Huesca, en Benasque. La segunda en la localidad



Plantilla del Espanyol en uno de sus pri-

Valencia y Espanyol buscan la repesca europea en la Intertoto y el Depor preparara su regreso a la elite con Irureta

holandesa de Noordwijkhout. El yugoslavo Milosevic es su fichaje más importante, con él espera volver a disponer de un goleador de garantías. Paco y Pablo son otras dos novedades interesantes. Aragón y Konrad dejarán probablemente el equipo. Les interesa Karesle, un portero holandés.

● Hoy formaría así: Juanmi - Bel-sué, Aguado, Paco, Pablo - Acuña, José Ignacio, Garitano, Kili González - Jamelli y Milosevic.

RACING

El Racing empezó a trabajar el 14 de julio en Dwinglo (Holanda). No parece que la plantilla que entrena Nando Yosú ofrezca demasiadas garantías de éxito. Si Schurrer podría dejar el equipo, Porfirio, José Félix Guerrero, Correa, Javi López y Óscar Arpón ya lo han hecho. Si no se refuerza podría

tener problemas la próxima temporada y por eso busca cuatro o cinco refuerzos.

● Hoy formaría así: Ceballos - Tais, Txema, Merino, Schurrer, Sietes - Abeijón, Vivar Dorado, Munitis - Bestchastnykh y Faizulin.

SALAMANCA

El equipo más extranjero de la Liga trabaja en Béjar (provincia de Salamanca) desde el 10 de julio, a las órdenes del argentino Miguel Ángel Russo. El presidente charro, Juan José Hidalgo, ha seguido fijándose en el mercado internacional para reforzar a su equipo y no ha incorporado ni un sólo jugador español. El trueque Stelea-Köepke es últimamente la operación que más le ocupa. Si bien no parece que el meta alemán termine en la portería de El Helmántico.

● Hoy formaría así: Stelea - Lupido, Korino, Lanna, Leo Ramos - Rogerio, Giovanella - Marinescu, Lunari, Vellisca - Casartelli.

TENERIFE

Concentrado en la isla de La Palma, en Barlovento, desde el 14 de julio, el conjunto chicharrero se prepara para la próxima campaña con más bajas que altas. Su único fichaje ha sido el del canario Marcelino, delantero del Las Palmas la pasada campaña, si bien pretende

el fichaje de un defensa central que podría ser el paraguayo Celso Ayala y del portero Juanjo Valencia. Al margen de los problemas con Juanele, que ha denunciado el impago de algunas cantidades, no hay más noticias en el equipo que entrena Juan Manuel Lillo.

● Hoy formaría así: Unzué - Vierklau, Llorente, Pablo Paz, Alexis - Dani, Jokanovic, Emerson, Slovak - Makaay y Kodro.

OVIEDO

El cuadro carbayón está concentrado en Cervera de Pisuerga (Palencia) desde el 13 de julio. El jovencísimo Fabio Pinto, un delantero brasileño de 17 años, es su fichaje más importante junto con el del técnico Fernando Vázquez. Eso sí, Eugenio Prieto ha prometido una inversión de 3.000 millones en fichajes.

● Hoy formaría así: Esteban - Bertho, Gamboa, César, Rivas - Manel, Onopko, Paulo Bento, Pompei - Juan González y Dely Valdés.

ALAVES

Inició sus entrenamientos de pretemporada el pasado lunes 20 de julio con 21 jugadores, a la espera de tres nuevos fichajes que reforzarán la delantera y la defensa. Se entrenarán hasta final de mes en Vitoria y luego realizarán un stage en Bagneres de Luchon, en el pirineo fran-

cés. Jugarán entre doce y catorce amistosos de pretemporada, para los que no hay rival todavía.

● Hoy formaría así: Kike - Alfonso, Berruet, Karmona, Albistegui, I. Begoña - Gerard, Desio, P. Gómez - Canabal y Sivori.

EXTREMADURA

En su regreso a Primera se concentrará dos veces. La primera en Covaleta (Soria), la segunda en Sierra Nevada (Granada). Rafa Benítez cuenta básicamente con la plantilla con la que logró el ascenso directo la temporada pasada, con las bajas significativas de Gluscevic, Morán y Fredi y las altas del camerunés Kalla y Toni Velamazán. Interesan Konrad, De los Santos, Cortés y David.

● Hoy formaría así: Amador - Oscar, Juanito, Kalla, Félix, Poli - Pedro José, Toril, Eraña, Velamazán - Duré.

VILLARREAL

Plantilla cerrada. Morella (Castellón) es el lugar de trabajo de la plantilla amarilla desde el 15 de julio. Irulegui ha reforzado al equipo que llevó a Primera con los fichajes de Gica Craioveanu, Alfaro, Gerardo y los yugoslavos Tasevski y Kalajdzic.

● Hoy formaría así: Palop - Pascual, Tasevski, Roberto, Medina, Arregi - Gerardo, Antonio Díaz, Kalajdzic - Craioveanu y Moisés.



Un grupo de jugadores del Real Zaragoza corre por los bosques de Benasque a las órdenes de Ramón Catalá, el preparador físico de Txetxu Rojo.

En primer plano

MICHE

A full-page photograph of Michel Salgado, a Galician footballer, in a light blue kit with 'TOËN' on the sleeve, diving for a white football on a green pitch. The background is a blurred crowd.

Michel Salgado demuestra en cada partido una enorme capacidad de sacrificio. Al gallego le gusta tocar el balón pero no olvida que juega de defensa.

A full-page background image of a soccer player in a blue and red striped jersey, running on a green field. The player is in motion, with his legs and arms visible. The background is slightly blurred, showing other players and spectators.

EL SALGADO, el futbolista 2.000

2.000 es el año en el que termina su contrato y 2.000 son los millones que fija su cláusula de rescisión. No son pocos los clubs que andan detrás suyo. Es normal, a los 22 años, Michel Salgado es uno de los jugadores de moda en la Liga española. El Celta de Vigo tiene en él a uno de sus activos más interesantes. Y el fútbol español también.

Albert Fibla

Michel Salgado

Horacio Gómez, el presidente del Celta de Vigo, se frota las manos cada vez que abre un periódico y comprueba que aparece un nuevo equipo interesado en el fichaje de Michel Salgado. Se ha hablado del Arsenal, del Barcelona y del Real Madrid, pero los 2.000 millones de pesetas que fija su cláusula de rescisión parecen ser, de momento, un obstáculo importante para que el otro Michel del fútbol español deje de vestir la camiseta celeste. **"Teniendo en cuenta su edad, está para dar el salto a un grande. Aunque se encuentra muy a gusto en el Celta"** aseguró la semana pasada, muy diplomático, a esta revista Iñaki Ibáñez, su representante.

De hecho, Salgado, el único jugador gallego que forma parte de la plantilla viguesa, se encunetra muy identificado con el club que ahora le paga. La afición celtiña, además, le considera uno de sus ídolos. Sólo hace falta recordar la manifestación que se organizó en las calles de Vigo para protestar por la sanción que se le impuso después de lesionar de gravedad a Juninho, en el que ha sido el episodio más lamentable de su, hasta el momento, corta carrera profesional.

Debutó en el primer equipo del Celta la temporada 1995-96, procedía del filial vigués y jugaba como centrocampista ofensivo. Pronto, sin embargo, fue reciclado a la posición de lateral derecho. Disputó 18 partidos y, al final de temporada, fue cedido a la UD Salamanca, que entonces jugaba en Segunda división. Fue uno de los protagonistas del ascenso de categoría del club castellano, jugó 36 partidos, y eso le valió el billete de regreso a Balaídos.

La pasada campaña, con Jabo Irujeta en el banquillo, Michel fue una de las claves del magnífico papel del Celta en la Liga, clasificado para la Copa de la UEFA de forma brillante. Además, se consagró internacionalmente junto al resto de componentes de la selección sub-21, proclamándose campeón de Europa en Rumania. El 'número 2' celtiña expotó definiti-

Su representante asegura que sólo ha hablado con el Arsenal, aunque Barça y Madrid también le quieren

Así es Michel Salgado

CONDICIONES FÍSICAS

A los 22 años, sin haber sufrido lesiones de gravedad, está en plenitud física.

CONDICIONES TÉCNICAS

Teniendo en cuenta la posición que ocupa en el campo, lateral derecho, su técnica es muy superior a la normal. Hay que tener en cuenta que empezó jugando como centrocampista ofensivo.

VELOCIDAD

Es un jugador rápido, con una gran capacidad para correr la banda y acompañar al centrocampista en el ataque de su equipo. En defensa también aprovecha su velocidad para imponerse por anticipación.

PIERNA DERECHA

Su pierna buena. Con ella centra, pasa y toca el balón.

PIERNA IZQUIERDA

Para apoyarse. Es diestro nato.

CARÁCTER

Tiene una gran disciplina táctica y es un futbolista de equipo. Es aguerrido y luchador.

JUEGO DE CABEZA

No es su fuerte, su corta estatura le coloca en desventaja ante rivales más corpulentos. En los córners, se coloca bajo los palos.

Michel Salgado es probablemente el mejor futbolista que ha surgido en la cantera gallega en los últimos años.

Carlos Barajas



La ficha

- Miguel Ángel, Michel, Salgado Fernández.
- Nacido el 22 de octubre de 1.975 en As Neves (Pontevedra).
- 1,73 metros / 70 kilos.
- Lateral derecho.
- **Debut en Primera División:** 22-1-95. (Real Madrid, 4 - Celta, 0)
- **Internacional:** Sub-21

Temp.	Equipo	Cat.	P	G
94-95	Celta	1ª	14	0
95-96	Celta	1ª	18	0
96-97	Salamanca	2ª	36	1
97-98	Celta	1ª	25	0

en su traspaso. El club londinense está dispuesto a ofrecer 1.300 millones al Celta y seis temporadas de contrato al jugador, a razón de 150 millones cada una. Iñaki Ibáñez, el representante de Michel Salgado, reconoce que **"por el momento, el Arsenal ha sido el único equipo que ha mostrado un interés real y concreto"**. Si fichara por los *gunners* el lateral gallego sería el quinto jugador español que cruzaría la frontera esta temporada, tras los ex azulgrana Ferrer, Amor, Pizzi e Iván De la Peña.

Su fútbol rápido, sus más que aceptables condiciones técnicas, su capacidad física, su precisión en los centros y sus cualidades defensivas encajarían perfectamente en el fútbol inglés... y en la selección española absoluta.

Debutó la temporada 94-95 a las órdenes de Carlos Aimar. Continuó en el Celta la temporada siguiente, con el argentino todavía en el banquillo, y, en la 96-97, fue cedido a la UD Salamanca.

vamente y llamó la atención de los grandes clubs del fútbol español y europeo.

Al Arsenal. En los informes que se encuentran encima de la mesa de la secretaría técnica del Bernabéu está subrayado su nombre. No es de extrañar, si se tiene en cuenta que el único inquilino del carril derecho de la defensa del Real Madrid es Christian Panucci.

Bobby Robson, director de fichajes del FC Barcelona la temporada pasada, siguió muy de cerca su tra-

yectoria y realizó informes muy favorables. Por eso Van Gaal le ha tenido en cuenta cuando se ha decidido a buscar un refuerzo para la banda

derecha de su zaga, un puesto para el que sólo cuenta con su compatriota Michael Reiziger. Pero es el Arsenal inglés quien parece más interesado

¿Será el heredero del Chapi?



Si el Barça se hace finalmente con los servicios de Michel Salgado, el jugador gallego podría convertirse, en toda regla, en el legítimo heredero del número '2' de Albert Ferrer. El *Chapi*, que ha abandonado este verano el Barça para fichar por el Chelsea, deja un puesto vacante que podría ser cubierto por el todavía jugador del Celta si se cumplen los deseos de Louis Van Gaal. Y no sólo a nivel de club, también en la selección Michel Salgado está llamado a ser el carrilero derecho del futuro. Ferrer acaba de cumplir 28 y Aguilera ha sobrepasado ya los 29, por lo que no es descabellado pensar que en la próxima Eurocopa, a disputar entre Holanda y Bélgica el año 2.000, el '2' de la selección será el rubio futbolista gallego. Quién sabe, a lo mejor se juega el puesto con Ferrer en la *Premier League*.

Michel está muy identificado con la afición del Celta, pero sueña con ser traspasado a uno de los grandes

Los números uno

Como cada año al final de temporada, **DON BALON** ha elegido a los mejores de la Liga española y al once ideal de la misma. Aquellos podría decirse que son los triunfadores del campeonato de la estrellas, los jugadores que más destacaron a lo largo de la última campaña. Los integrantes del once son los números uno en sus respectivos puestos.

Equipo DON BALON



Mejor jugador español

● **Luis Enrique**

Parecía difícil que mejorara las prestaciones de la anterior temporada, la primera suya en el Barcelona, que había sido excelente. Sin embargo, las superó con creces. Ratificó su condición de jugador universal, polivalente, capaz de jugar en cualquier posición y de hacerlo bien. Además de por su buen juego, Luis Enrique destacó por su olfato goleador: con 18 tantos fue el mejor realizador español.



Mejor jugador extranjero

● **Rivaldo**

Le costó adaptarse al esquema de Van Gaal, que le impedía tener la libertad de movimiento de que gozaba en su anterior equipo, el Deportivo. Pero en cuanto el técnico holandés se mostró un poco más flexible en sus exigencias tácticas con él -no obligándole a estar pegado a la banda izquierda-, Rivaldo empezó a carburar y a demostrar sus extraordinarias cualidades y a marcar goles con facilidad.

En el ámbito nacional, el FC Barcelona fue el gran triunfador de la temporada 1.997-98. Doble campeón de Liga y de la Copa del Rey, el cuadro de Louis van Gaal dominó con autoridad en las competiciones domésticas. Se adjudicó dos de las tres que disputó. Sólo se le escapó la Supercopa de España. No es de extrañar, por tanto, que el conjunto del Camp Nou haya resultado elegido equipo

del año y que cuatro de sus jugadores formen parte del once ideal. Tres de ellos, además, han sido considerados los mejores en el apartado de jugador español, extranjero y revelación.

El número uno de los futbolistas nacionales ha recaído en Luis Enrique. El todoterreno asturiano -probablemente el jugador español más polivalente en la actualidad: puede actuar en cualquier puesto y en

la última temporada

1.997-98



Jugador revelación

● Celades

Infrautilizado la temporada anterior por Bobby Robson, Van Gaal en cambio demostró confiar en Celades desde el primer momento. Le alineó en varias demarcaciones, hasta de *libero*, antes de ubicarle definitivamente en la demarcación de medio centro. Rindió a tan buen nivel en el puesto del lesionado Guardiola que no sólo sustituyó al de Santpedor en el Barcelona, sino también en la selección.

todos cumple siempre a satisfacción del entrenador: completó una espléndida campaña. Sin duda, la mejor de su carrera deportiva.

El brasileño Rivaldo lidera la amplísima relación de extranjeros. No le resultó fácil brillar en el Barcelona como lo había hecho en el Deportivo porque en el conjunto azulgrana no disponía de la libertad de acción que tenía en el equipo gallego. Pero una vez adaptado a

los esquemas de Van Gaal realizó actuaciones extraordinarias, hasta convertirse en el mejor de los foráneos.

Formidable asimismo fue la temporada del también brasileño Mazinho. Por eso, el magnífico centrocampista del Celta ha merecido el premio de mejor veterano.

El irregular ejercicio del Atlético de Madrid no ha sido óbice para que el juego imaginativo y altruista de Kiko



Mejor veterano

● Mazinho

Tiene 32 años, pero está mejor que cuando tenía 22. Su fantástica temporada tuvo mucho que ver en la notabilísima campaña del Celta. Eje central del juego del equipo vigués, Mazinho es un profesional que se gana a pulso el sueldo: construye, organiza y reparte juego cuando su equipo dispone del balón; cuando es el adversario el que lo posee, se lo roba en innumerables ocasiones.

El doblete Liga y Copa proporciona al Barcelona su elección como mejor equipo del año

Mayoría azulgrana en los premios individuales: Luis Enrique, Rivaldo y Celades

luciera de manera especial. De las botas del gaditano salieron más pases de gol que de las de ningún otro jugador de la Liga: 16.

Celades completa el abanico de jugadores que a lo largo de la campaña se hicieron acreedores al reconocimiento general como jugador revelación.

Completan el cuadro de honor Cúper, escogido mejor entrenador; García-Aranda Encinar, mejor árbi-

tro, y Ruiz de Lopera, mejor directivo.

Seis equipos tienen representantes en el once ideal de la temporada: Barcelona, que coloca cuatro hombres; Atlético y Real Madrid, dos cada uno; Espanyol, Mallorca y Celta.

Ocho de los 11 componentes del equipo son jugadores no nacidos en España. Sólo tres de ellos, sin embargo, compiten con ficha de

Los números uno

**El equipo ideal,
cuyo entrenador
sería Cúper,
integrado por
jugadores de
seis equipos**

extranjero. Los otros son comunitarios o poseedores de la doble nacionalidad (la española y la de su país de nacimiento).

Los únicos españoles escogidos para integrar el conjunto son Aguilera, Campo y Luis Enrique, ocupantes, respectivamente, de las demarcaciones de lateral derecho, defensa central e interior izquierdo.

El equipo ideal de la Liga jugaría un 4-4-2. El guardameta elegido

para ocupar el marco es Hesp, una de las grandes y agradables sorpresas de la temporada. Llegó para ser suplente y supo aprovechar la oportunidad para convertirse en fijo e indiscutible en el Barcelona.

Los laterales son el citado Aguilera en la derecha y Roberto Carlos en la izquierda. Dos jugadores de clara vocación ofensiva. Ambos brillan de forma especial por su capacidad atacante. Completan el cuarteto defensivo dos centrales que imponen respeto en su zona: Pochettino y Campo.

En el centro del campo, las dos alas son azulgranas, Figo y Luis Enrique. Por el centro Mazinho y Redondo, dos pivotes que además de organizar roban innumerable balones al equipo rival.

El tándem de ataque lo componen los dos mejores goleadores de la Liga: Rivaldo y Vieri.

Mejor equipo

● FC

Barcelona

Pese a que su juego no acabó de agradar y en el Camp Nou los socios y aficionados azulgranas mostraron en numerosas ocasiones su disconformidad, el balance del Barcelona en el ejercicio 1.997-98 es excelente: se adjudicó tres de los cinco títulos por los que luchó. En España hizo doblete al ganar la Liga con autoridad -merced a un magnífico *sprint* final- y la Copa del Rey por penaltis. Se le escapó la Supercopa de España, pero conquistó, en cambio, la Supercopa europea. Con ésta compensó, de alguna manera, su desafortunada participación en la *Champions League*.



Mejor pasador

● Kiko

Así como algunos jugadores tienen un olfato especial para marcar goles, la facilidad para dar pases de gol es una de las virtudes que adornan el juego de Kiko. Para sus compañeros, actuar a su lado es hacerlo con ventaja. Como si tuviera ojos en la nuca, no necesita ver al compañero para cederle el balón en posición ventajosa para marcar: 16 asistencias dio la pasada campaña el *colchonero*.



Mejor entrenador

● Cúper

Llegó en silencio. Su fichaje levantó muy poca expectación, pese a tratarse de un técnico de gran prestigio en su país, Argentina. Trabajador infatigable y podo dado a las declaraciones altisonantes, Héctor Cúper convirtió al Mallorca, al fin y al cabo un recién ascendido a Primera División, en uno de los mejores equipos de España: quinto en la Liga y subcampeón de la Copa del Rey.



Mejor árbitro

● García-Aranda Encinar

A José María García-Aranda Encinar le costará, a buen seguro, olvidar la temporada 1.997-98. Será difícil que vuelva a tener una campaña tan completa. El colegiado de la Asociación Madrileña de Árbitros dirigió, además de 17 partidos de Liga y varios más de Copa, la final de la Copa Intercontinental y tres encuentros del Mundial 98, entre ellos la inauguración y una semifinal.



El más amplio abanico de electores

Como cada año, DON BALON ha pulsado la opinión de diferentes ámbitos y personas para elegir a los mejores de la temporada. Periodistas de diversos medios y distintas partes de España, presidentes de Comités Territoriales de entrenadores y agentes futbolísticos, además de los componentes de la redacción de DON BALON, han participado en la votación, en la que se ha tenido en cuenta asimismo la puntuación alcanzada por cada jugador en el ranking que publicamos mensualmente en estas páginas.

Los electores y medios informativos que han respondido a la llamada de DON BALON son los siguientes: Miguel Rico, de *Sport* (Barcelona); José María Gastaca, de *El Comercio* (Gijón); Juan Manuel Gozalo, de Radio Nacional de España (Madrid); Manuel Fraile, de Radio País Vasco (San Sebastián); Tomás Furest, de *El Correo de Andalucía* (Sevilla); Andrés Astruells, de *El Mundo Deportivo* (Barcelona); Emilio Pérez de Rozas y Xavier Hoste, de *El Periódico de Catalunya* (Barcelona); Pedro Riaño, de *Mi bebé*; Ángel del Castillo, de *Avui* (Barcelona), y Pepe Gutiérrez, de Antena 3 (Barcelona). También Josep Maria Minguella, agente FIFA y los presidentes de los Comités Territoriales de entrenadores de Álava, Andalucía, Aragón, Castilla-La Mancha, Galicia, Murcia y Navarra.



Mejor directivo

● Ruiz de Lopera

En la historia del Betis hay un antes y un después de Manuel Ruiz de Lopera. Aunque es uno de los privilegiados clubs cuyo nombre aparece en el palmarés de la Liga y en el de la Copa, se hallaba al borde de la desaparición cuando el financiero sevillano se hizo cargo del mismo. Con un estilo peculiar reflató la entidad, hoy una de las más sólidas económica y deportivamente de España.

Equipo del año, temporada 97-98 don balón

CUADRO DE HONOR



MEJOR EQUIPO

El equipo de Van Gaal dominó en el fútbol español con la conquista de los dos títulos más importantes: la Liga y la Copa del Rey.



MEJOR JUGADOR ESPAÑOL

Luis Enrique cuajó su mejor campaña desde que es futbolista profesional. Respondió en todos los puestos y fue el máximo goleador nacional.



MEJOR JUGADOR EXTRANJERO

En cuanto Van Gaal flexibilizó su esquema y le dio mayor libertad Rivaldo empezó a funcionar al máximo nivel.



JUGADOR REVELACIÓN

No era una tarea fácil la de Celades. Ocupar el puesto de Guardiola y hacerlo bien está al alcance de pocos. Él es uno de ellos.



PORTERO

Supo aprovechar su oportunidad para hacerse con la titularidad en el Barcelona. Hesp dio siempre sensación de seguridad.



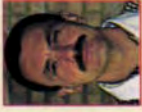
MEJOR PASADOR

Jugar con Kiko es como hacerlo con uno más. El jerezano es una máquina de dar pases de gol. Dieciséis repartió la pasada campaña.



MEJOR VETERANO

A él no le pesan los años. Mazinho cada vez juega mejor. El brasileño fue el director de la orquesta del Celta, el equipo que mejor fútbol hizo.



MEJOR ÁRBITRO

Es profeta en su tierra y fuera de ella. José María García-Aranda tiene tanto prestigio en España como en el extranjero.



MEJOR DIRECTIVO

Desde que Manuel Ruiz de Lopera se hizo cargo del Betis, el club verdiblanco no sabe de apuros de ningún tipo, ni deportivos ni económicos.



LATERAL DERECHO



CENTRAL



CENTRAL



LATERAL IZQUIERDO

Extremo reconvertido en lateral de largo recorrido, Aguilera aprovecha su rapidez y facilidad para el regate para progresar por la banda



INTERIOR DERECHO

Uno de los grandes regatadores de la Liga. La sola presencia de Figo en el campo es una garantía de espectáculo.

La contundencia con que se emplea Pochettino tuvieron mucho que ver en que el Espanyol fuera el equipo menos goleador de la Liga



MEDIO DEFENSIVO

Prototipo del medio centro de contención, Mazinho facilita enormemente el trabajo a sus defensas por la ingente entidad de balones que roba.

El paso de Campo por el Mallorca no ha podido ser más fructífero: le ha valido para fichar por el Real Madrid, ser internacional y jugar el Mundial.



ORGANIZADOR

Poseedor de una zurda privilegiada, pocos jugadores tienen un dominio del balón como el de Redondo con su pierna izquierda.

La presencia de Roberto Carlos hace que su equipo tenga en la banda izquierda una de sus mayores armas.



INTERIOR IZQUIERDO

Tan brillante y práctico como efectivo, Luis Enrique destaca en cualquier demarcación. El asturiano ataca, defiende y marca goles.



PUNTA

Juega mejor cuanto más libertad tiene. Rivaldo es un futbolista que necesita gozar de espacio para sacar partido a sus enormes cualidades.



PUNTA

El gran depredador del área. Vieri no necesitó jugar más de 24 partidos para ser, con 24 tantos, el máximo goleador de la Liga.



MEJOR ENTRENADOR

Con un esquema sencillo, alejado de las complicaciones tácticas de otros entrenadores, Cúper hizo del Mallorca un magnífico equipo.

Bazar don balón

TERRA MITICA patrocinará al Valencia, Villarreal y Hércules en la temporada 97-98



TERRA MITICA será el sponsor de los equipos de la Comunidad Valenciana de Primera y Segunda División durante las dos próximas campañas. TERRA MITICA es un parque temático que se está construyendo en Benidorm.

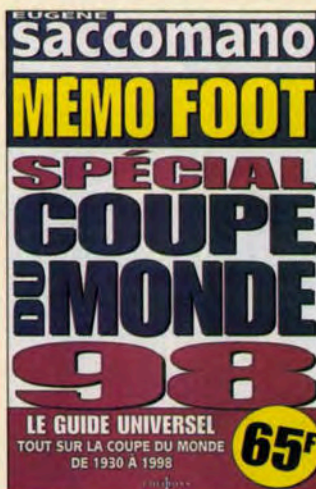


Bádén, contra la esclavitud infantil

Bádén ha desarrollado un sistema pionero de alta tecnología a través del cual fabrica sus balones a máquina y no a mano, asegurándose la eliminación de la intervención de menores. Bádén, que dedica un porcentaje de sus beneficios a ayudar a los niños de Pakistán, ha sido nombrado balón oficial de Unicef en reconocimiento a su lucha contra el trabajo infantil. Hay que considerar que el 85% de los balones de fútbol, fútbol sala y balonmano que se fabrican son cosidos a mano en Pakistán por menores.

Enciclopedia del Fútbol Vasco

Se encuentra a la venta la más completa 'Historia enciclopédica de todos los clubes de fútbol de Vizcaya - Temporada 1997-98'. Su autor Txus Diharce recoge en su obra por primera vez, el historial de las selecciones de Euskadi en todas sus categorías con más de 50 fotografías, el aniversario de todos los clubes con fotos de ayer y hoy (más de 500 fotografías) y más de 1.200 fotos de todos los equipos vizcaínos en todas sus categorías. Para cualquier pedido de compra escribir a Alda. Mazarredo, 31. Apdo. Correos 5.160, 48009 - Bilbao (Vizcaya). Tel. 944 237829/Fax. 944 244361



Memo Foot Special Coupe du Monde '98

Una de las obras más documentadas acerca de la Historia de los Mundiales desde 1930 a nuestros días es Memo Foot Special Coupe du Monde 1998. Una obra de Eugène Saccomano, director de deportes de la cadena de televisión Europe 1, uno de los periodistas más prestigiosos de Francia. Cerca de 400 páginas que detallan diversos aspectos de todos los campeonatos del mundo. El precio es de 1.625 pts. Para conseguir el libro llamar al Tel.: 01 43 92 35 88 / Fax: 01 43 92 35 85.

Swatch se une a la fiebre del fútbol

La Liga, la Copa, la Liga de Campeones, la UEFA, la Intercontinental, el Mundial, los torneos de verano... La pasión, la emoción, la fiebre del fútbol crece por momentos. Swatch se ha contagiado de ella y ha creado 'Gooool', un cronógrafo especial para los que viven y sienten al máximo el deporte rey. Hay relojes 'Gooool' de nueve selecciones distintas con su bandera representada en la correa, de velcro, en forma de balón. El fútbol ya tiene un nuevo líder... de precisión.



¡¡¡SUSCRÍBETE!!!

POR UN AÑO A **don balón** 
Y AHORRA + DE 4.000 PTAS



Recibirás:

✓ 52 n ^{os} de Don Balón	18.200
✓ Extra Liga	950
✓ Calendario 1 ^a	175
✓ Calendario 2 ^a y 2 ^a B	175
✓ Todo Fútbol	750
✓ Extra Copas de Europa	750
✓ Extra Dorsales	175
✓ CD Historia de los Mundiales	750
✓ Top 40	375
	~~22.300~~
Suscripción anual nacional	18.200

Datos personales:

Nombre.....
 NIF.....
 Teléfono.....
 Calle.....
 Población.....
 Provincia.....

Forma de pago:

☐ Autoriza a cargar en mi cuenta n^o.....los recibos que por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido. Caja o Banco.....Agencia n^o.....Dirección.....
☐ Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)
☐ Giro Postal
☐ Trans. Bancaria BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina n^o 3079. D.C. 85. N^o cta. 1910295160
☐ VISA Tarjeta n^o.....☐ AMEX Tarjeta n^o.....
 Fecha de caducidad.....Nombre del titular.....
 Firma del titular:.....

Precios:

Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	
18.200 Ptas	32.760 Ptas
Europa	
33.609 Ptas	63.578 Ptas
América	
39.156 Ptas	74.672 Ptas
Resto Mundo	
50.804 Ptas	97.968 Ptas

Entrevista

El croata se muestra ambicioso tras

Suker "Ahora y la oc"

Se fue al Mundial con el cartel de transferible. En tierras francesas, Davor Suker ha conseguido cerrar muchas bocas. Sus seis goles y la tercera plaza de Croacia en Francia'98 han disparado su cotización. El croata, sin embargo, no piensa abandonar la 'Casa Blanca' "porque todavía tengo muchas que aportar al Real Madrid".

Ferran Correas

La pasada no fue una buena temporada, en el Real Madrid, para Davor Suker. Acabó viendo la mayoría de encuentros desde el banco de los suplentes. Marcó sólo diez goles, sólo disputó, en la Liga, ocho encuentros enteros y sólo pudo jugar un minuto (entró en el 89' en sustitución de Mijatovic) en la final de la Copa de Europa. El Mundial de Francia fue otra cosa. 'Sukerman' se convirtió en la gran estrella de la selección de Croacia, gran revelación del torneo y tercera en la clasificación final y se hizo con la 'Bota de Oro' al anotar seis goles, superando a los Ronaldo, Batistuta, Vieri y compañía, grandes favoritos antes de iniciarse la competición.

Carlos Mira



Davor Suker fue una de las grandes estrellas del Mundial de Francia. Anotó seis goles que le sirvieron para ganar la Bota de Oro del torneo por delante del italiano Vieri y el argentino Batistuta.

-¿Cómo se explica tal cambio?

-Suker ha sido el mismo jugador. No he cambiado. Quizá en el Mundial haya tenido un poco más de suerte. También he gozado, en proporción, de muchos más minutos. En Francia recogí el fruto del trabajo realizado durante toda la temporada. Cuando perdí la titularidad, no protesté. No dije nada. Seguí esforzándome y trabajando porque sabía que llegaría mi momento. Y llegó en el Mundial.

-El Mundial le ha servido para hacer buena una pobre temporada.

-No. Antes de llegar a Francia, mi temporada no había sido mala. No estaba contento con los goles que había marcado y los minutos que había jugado en el Real Madrid, pero llegaba a Francia tras haber ganado la Copa de Europa. El Mundial ha sido la culminación a una gran temporada.

Diversas ofertas

Aunque por sus palabras se desprende que Davor Suker no tiene ningún interés en dejar el Real Madrid, lo cierto es que son muchos los equipos europeos interesados en hacerse con sus servicios. Por él, han llegado ofertas de Inglaterra, Turquía y Grecia. Arsenal, Galatasaray y Olympiakos son algunos clubs que suspiran por sus goles. Su compatriota Soldo le intentó convencer durante el Mundial para que se fuera con él al Stuttgart.

Lorenzo Sanz, presidente del Real Madrid, salió recientemente al paso sobre rumores de un posible traspaso asegurando que Suker no estaba en venta, "salvo que algún loco, cosa que no sucederá, venga con una oferta de miles de millones de pesetas". El máximo dirigente de la 'Casa Blanca', sin embargo, podría aprovechar a última hora una buena oferta para invertir el dinero del traspaso en un nuevo refuerzo como Hamann, Beckham o Ronald de Boer.

De irse, el croata haría caso a la televisiva Ana Obregón, que mantiene un largo idilio con el delantero del Real Madrid y declaró recientemente: "Davor tiene motivos para dejar el Real Madrid. Me ha dicho que por mí y por el club no piensa moverse, pero después de todo lo que le han hecho debería irse". Para interesados, su cláusula de rescisión es de 16.000 millones de pesetas.

haber sido el máximo realizador del Mundial de Francia

a quiero la Intercontinental tava Copa de Europa"



irvieron para convertirse en el máximo realizador

- ¿Llegó a Francia con ganas de revancha?

- Tenía muchas ganas de demostrar mi valía y de marcar goles. He demostrado que no había perdido el olfato de gol.

- Y ahora su cotización se ha disparado.

- Tengo contrato con el Real Madrid y pienso cumplirlo. Sólo pienso en la camiseta blanca. No quiero irme a ningún sitio.

- Pero han llegado ofertas millonarias por usted.

- El Real Madrid es mi primer amor y el dinero ahí no cuenta. Tengo todavía muchas cosas que decir en el Real Madrid. Quiero vivir esta temporada en el conjunto blanco las mismas alegrías que he vivido en Francia con Croacia.

"No voy a moverme del Real Madrid. Tengo contrato y pienso cumplirlo. En el Mundial demostré que no se me había olvidado marcar goles"

Deseo ganar títulos, entre ellos la octava Copa de Europa y la Intercontinental, y que la afición merengue vuelva a vibrar con Suker y sus goles.

- Con Hiddink en el banquillo.

- Sí. No lo conozco, pero ha demostrado en Francia, como seleccionador holandés, que es un gran entrenador. Su selección es una de las que mejor fútbol ha hecho.

- ¿Qué le parece la dimisión de Camacho?

- Me la comunicaron en Francia, durante el Mundial. La verdad es que cuando me comentaron la noticia pensé que se trataba de una broma. Creí que era el día de los Inocentes. Lo sentí mucho por Camacho. Primero porque es un gran madridista y segundo porque considero que es un gran profesional.

- Volvamos al Mundial, ¿esperaba acabar como máximo goleador?

- Al principio no, pero creo que hice méritos para acabar ganando la 'Bota de Oro'. No soy Ronaldo, pero sí un gran goleador. El Mundial ha sido un reconocimiento internacional a mi carrera. Todo el mundo sabe ahora quien es Davor Suker.

- Y que me dice de la tercera plaza de Croacia.

- Algo histórico. Un país de cuatro millones y medio de habitantes pudo con Rumania, Alemania y Holanda. Los jugadores no luchábamos sólo por nosotros. Lo hacíamos por hacer feliz a todo un país y lo conseguimos. Por eso, el día que conquistamos la medalla de bronce en el Parque de los Príncipes fue el más feliz de mi vida, junto al 20 de mayo, cuando ganamos la Copa de Europa.

- ¿Cuál fue la clave para que Croacia llegara hasta la tercera plaza?

- Ir paso a paso, con humildad. Y tener un gran entrenador, como Miroslav Blazevic. Trabajó mucho con nosotros en el aspecto psicológico y conseguimos un gran resultado.

- No exageró Blazevic cuando dijo que Croacia era el 'Brasil de Europa'.

- Se ha visto en el Mundial que no. Muchos de nosotros jugamos en las más grandes ligas europeas. Croacia cuenta con jugadores de gran calidad como Asanovic, Boban, Prosinecki, Soldo, Stimac, Bilic...

- El mejor recuerdo que guarda del Mundial.

- Obviamente, la medalla de bronce y haber sido el máximo realizador. Tampoco olvidaré nunca nuestra victoria ante Alemania en cuartos de final. Teníamos muchas ganas de vencer a Alemania porque nos habían eliminado en la Eurocopa de Inglaterra por culpa de un error arbitral y porque nos habían menospreciado con sus declaraciones antes del partido.



El atacante croata Davor Suker quiere volver a levantar la Copa de Europa esta temporada con la camiseta del Madrid.

Carlos Mira

Engonga

El centrocampista bermellón, uno de los pilares sobre los que se sostuvo la exitosa campaña del Mallorca 97-98, cumplirá el año de contrato que le queda y su presencia en el centro del campo rojillo seguirá siendo clave. Pero a Engonga le da la espina que debido a las bajas será difícil repetir la exitosa última campaña.

Miguel Juan Urbano

El recelo se ha apoderado de Vicente Engonga, el eje capital sobre el que se construyó el exitoso Mallorca de la campaña 97-98, tal como han confirmado Bartolomé Beltrán y Héctor Cúper. Anda el jugador de imagen exótica contrariado con los cambios que está experimentando la plantilla que ha escrito la página más brillante en la historia del club mallorquinista. Aún falta un mes para que empie-

ce la próxima temporada y Engonga ya hecha en falta a varios de sus compañeros. Incluso al presidente que también ha dejado el cargo, aunque continuará en el consejo de administración.

-¿Satisfecho por la confirmación de Beltrán aunque éste ya no sea el presidente?

-Sí, pero me queda un año de contrato y si él lo dijo debió ser porque se van todos y yo me quedo (risas). No lo sé. De todas formas, por mucho que se comente ahora yo pienso que el futuro de todos para la próxima temporada aún es una incógnita. Ya se han marchado muchos que yo no sé si eran insustituibles, pero sí jugadores que han jugado todo el año y han sido partícipes de la gran Liga que hemos hecho.

-¿Sus palabras denotan un cierto grado de preocupación?

-Sí, estoy preocupado porque soy de los que se van a quedar y es normal que lo esté. Quizá los que se marchan no tengan ninguna preocupación.

-Entonces está claro que le parece excesiva la venta de jugadores que ha llevado a cabo el consejo de administración.

-Yo no puedo entrar a valorar la política del club. Considero que es normal que se vendan uno o varios jugadores y que vengan otros. Pero, de momento, la dinámica que vemos es de vender y la de que no venga nadie o al menos gente que parezca mejor que la que ya

Una campaña sobresaliente

Cuando se le pide a Vicente Engonga que haga un balance de la pasada temporada reconoce que "yo no pensaba que íbamos a llegar tan lejos" y añade que "en pretemporada veía que teníamos un equipo para estar en el puesto 10 aproximadamente y con mucho sufrimiento luchando cada partido a muerte. Haciéndolo así estuvimos todo el año arriba, llegamos a la final de la Copa del Rey y pienso que hicimos una temporada muy buena, pero que podría haber sido de matrícula de honor si hubiéramos tenido algo más de suerte". Lo cierto es que si Engonga fue fundamental en la gran campaña del Mallorca, también lo debe ser en la temporada que se avecina. Así lo han entendido en Palma, pues Bartolomé Beltrán garantizó en un acto celebrado en Alaior que Engonga cumplirá el año de contrato que le resta y días más tarde Héctor Cúper reiteró que la presencia del jugador en el centro del campo rojillo seguirá siendo fundamental en el próximo ejercicio.

se ha marchado. Todo esto hace que la próxima campaña se presente muy incierta.

-¿Usted tiene clara su continuidad? Se habló de que podría ir a Santander...

-Sí, el Racing me ofrecía dos años de contrato más otro opcional, pero Cúper no quiere que yo también me vaya y ya me he hecho a la idea de continuar en el equipo.

-A la necesidad de conjuntar a los nuevos jugadores se añade el hecho de que la próxima temporada van a tener que afrontar ustedes tres competiciones con el desgaste que ello supone.

-Sí, puede ser un año muy complicado porque serán tres campeonatos. Este año hemos tenido una plantilla que ha respondido muy bien. Jugara quien jugara, el equipo no se resentía, pero en el que viene ya veremos qué sucede. De momento somos una incógnita porque se nos han ido jugadores como Valerón, Mena, Iván Campo o Ezquerro, que llegó tarde y consiguió marcar media docena de goles muy importantes. Lo que se nos vie-

"Todas las bajas que han habido me producen pena y tristeza porque éramos un grupo deportivo y humano extraordinario"



José A. Albert

ha provocado el recelo del 'buque insignia' del equipo bermellón

"Me preocupa que se vayan tantos jugadores"

"La renovación de nuestro entrenador Héctor Cúper es lo mejor que nos puede haber ocurrido"

ne encima es algo complicado y puede serlo más porque, por lo visto, aún se va a marchar algún otro jugador.

-A lo que se ve no parece muy convencido con el nuevo grupo que se está formando...

-Me produce pena y tristeza las bajas que han habido porque va a ser difícil repetir el bloque no sólo deportivo que formamos el año pasado, sino también el grupo humano porque lo que vivimos dentro de la plantilla a lo largo de la temporada fue extraordinario. El club y el equipo han sido una piña total y cuando se van unos jugadores y tienen que venir otros siempre estás un poco a la expectativa porque requiere un proceso de integración de los nuevos.

-Al menos el club ha conseguido la renovación de Héctor Cúper.

-La renovación de Cúper es lo mejor que nos podía haber ocurrido porque es un técnico que trabaja con constancia y tiene las ideas muy claras. Además, los que nos vamos a quedar ya sabemos lo que él desea y nos será más fácil.

-Volviendo la vista atrás. ¿Existe algo de frustración por no haber ganado la Copa y haberse quedado a las puertas de acceder a la Liga de Campeones?

-Frustración no, pero sí nos ha quedado el sabor amargo de no poder estar en la Copa de Europa por haber cometido errores en los 3 o 4 últimos partidos y también por no haber ganado la Copa cuando estábamos a un solo penalti de ganarla. Pese a todo, hemos hecho cosas que nadie pensaba que podríamos lograr. Se podrá decir que soy muy exigente, pero ya que llegas ahí lo que quieres es ganar. Al final hemos estado mejor de lo que esperábamos, pero nos queda ese saborcillo amargo por no haberlo rubricado.



El organizador del juego mallorquinista será uno de los pocos supervivientes del once titular de la pasada temporada. Engonga, en su primera campaña rojilla, fue el cuarto jugador más utilizado por Héctor Cúper en el campeonato de Liga.



ESPECIAL MERCADILLO Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una foto suya rodeado de su colección sólo tiene que remitirnos los tres recortes del 'Don Baloncito'. Además, cualquier grupo de aficionados que juegue en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

● **AGENCIA DE INFORMACIÓN DEPORTIVA.** Precisa colaboradores para realizar la cobertura informativa de partidos de fútbol (1ª, 2ª, 3ª División, Regional Preferente y Juveniles) y de otros deportes (fútbol sala, baloncesto, balonmano, voleibol, etc.) en toda España y de todas las categorías. No es imprescindible ser periodista. Se facilitarán acreditaciones de prensa para acceder a los recintos deportivos. Ideal para estudiantes o aficionados. Se valorará seriedad, rapidez, espíritu de síntesis y disponibilidad para tener teléfono móvil. Interesados escribir al Apartado de Correos 94004. 08080 - Barcelona.

● **DANIEL PINILLA.** Me gustaría vender la camiseta suplementaria del Newcastle United de la marca Asics al precio de 3.500 pesetas. Me gustaría conseguir el video del triunfo de la Copa Intercontinental ante Independiente al precio de 2.500 pesetas. Escribir a C/Altres, 17 - 5ª Dcha. 45600 - Talavera de la Reina (Toledo).

● **DANIEL FERNÁNDEZ.** Me gustaría comprar todo el material posible de Kiko (posters, recortes, pins...). Escribir a C/Plaza de Palma Bl. 14 - 3ª B. 41089 - Sevilla.

● **PEDRO HERRERO.** Colecciono entradas de fútbol y también postales. Poseo dos entradas de la final de Copa entre el Deportivo y el Valencia y me gustaría cinco entradas por cada una de ellas. Escribir a C/Fourtino Blasco, 28. 46600 - Alzira (Valencia).

● **ANDONI IZAOIA.** Me gustaría conseguir material de Vitor Baia. No me importa si es con la selección, el Oporto o el Barcelona. Escribir a Avenida Madariaga, 26 - 1ª C. 48014 - Bilbao (Vizcaya).

● **FCO. JAVIER FERNÁNDEZ.** Soy un gran aficionado y coleccionista de todo material relacionado con el mundo del deporte. Quisiera que me escribieran todos los que estén interesados en intercambiar material (recortes, fotos, postales, autógrafos...). Yo soy del Real Madrid, pero si tienes algo de otro equipo también me interesa. Si tienes algún material y quieres venderlo o intercambiarlo escribe a C/Oviedo, 3 - 2ª Izq. Fuente de Cuba. 30310 - Cartagena (Murcia).

● **NISA ARCE.** Soy una gran fan de Iván de la Peña (entrevistas, pins, recortes...). A cambio ofrezco posters gigantes de cualquier jugador del Barça. También busco cartones con gente calle de cualquier lugar. Escribir a C/Marina Española, 26 - 4ª B. 03600 - Elda (Alicante).

● **FERNANDO CUESTA.** Estoy interesado en recortes de fotografías de jugadores y alineaciones del FC Barcelona de toda su historia. También me interesan las revistas Barça y Revista Barcelonista (RB), preferentemente de los años 50 y 60, así como libros, fascículos, cromos, videos y cualquier otro material relativo al Barça. Pago bien. Escribir al Colegio Público 'Begoña', Carretera de Viesques s/n. 33204 - Gijón (Asturias).

● **TOMAS ANT. ESCUDER.** Compró todos los Extras de Don Balón, desde el número 1 hasta el 19. Pago bien. Escribir a C/Maestro Anieto 20/4/4. 12006 - Castellón.

● **RUBEN ROUCO.** Me gustaría conseguir fotos, posters o cualquier material de mis ídolos futbolísticos Julián Guerrero y Ronaldo. Escribir a Rua Vilarinho, 1. 36379 - Nigrán (Pontevedra).

● **JESUS SANCHEZ.** Me gustaría conseguir los Extraligas publicadas por Don Balón desde el primero hasta el actual. También quisiera números atrasados de Don Balón. Mandar lista y precios. Escribir a Avda. Menes-teo, 6 - 4ª. 11500 - Pto. Sta. María (Cádiz).

● **INMA MONFERRER.** Necesito urgentemente material de Luis Enrique. No me importa si es antiguo, mejor. Ofrezco a cambio material de todos vuestros



ESCOLA SANT MEDIR

Esta es una de las formaciones del equipo alevín de la escuela Sant Medir, campeón de la 6ª Liga escolar Esines-Sants 97-98. De pie y de izq. a dcha.: Rubén (Entrenador), Sergi, Sabaté, Toni, Josep e Iván. Abajo y en el mismo orden: Javi, Marc, Víctor y Jordi. Falta Lluís y Pau.

vedra).

● **JOSE GINES OLAYA.** Busco material sobre Iván de la Peña (entrevistas, pins, recortes...). A cambio ofrezco posters gigantes de cualquier jugador del Barça. También busco cartones con gente calle de cualquier lugar. Escribir a C/Marina Española, 26 - 4ª B. 03600 - Elda (Alicante).

● **FERNANDO CUESTA.** Estoy interesado en recortes de fotografías de jugadores y alineaciones del FC Barcelona de toda su historia. También me interesan las revistas Barça y Revista Barcelonista (RB), preferentemente de los años 50 y 60, así como libros, fascículos, cromos, videos y cualquier otro material relativo al Barça. Pago bien. Escribir al Colegio Público 'Begoña', Carretera de Viesques s/n. 33204 - Gijón (Asturias).

● **TOMAS ANT. ESCUDER.** Compró todos los Extras de Don Balón, desde el número 1 hasta el 19. Pago bien. Escribir a C/Maestro Anieto 20/4/4. 12006 - Castellón.

● **RUBEN ROUCO.** Me gustaría conseguir fotos, posters o cualquier material de mis ídolos futbolísticos Julián Guerrero y Ronaldo. Escribir a Rua Vilarinho, 1. 36379 - Nigrán (Pontevedra).

● **JESUS SANCHEZ.** Me gustaría conseguir los Extraligas publicadas por Don Balón desde el primero hasta el actual. También quisiera números atrasados de Don Balón. Mandar lista y precios. Escribir a Avda. Menes-teo, 6 - 4ª. 11500 - Pto. Sta. María (Cádiz).

● **INMA MONFERRER.** Necesito urgentemente material de Luis Enrique. No me importa si es antiguo, mejor. Ofrezco a cambio material de todos vuestros

ídolos. También tengo material extranjero. Escribir a C/Pasaje del Romero, 14. 35400 - Arucas (Las Palmas de Gran Canaria).

● **ESTEBAN DEL CAMPO.** Vendo los siguientes libros firmados al precio de 2.000 pesetas: Koeman, Romario Rey del Gol, Barça Campeón y Fábrica de Campeones. También tengo Ronaldo Nacido Crack. También una colección de 13 pins; las Copas del Barça al precio de 1.000 pesetas; Colección de 24 calendarios del Barça, de todos los jugadores, al precio de 1.000 pesetas, fotos firmadas de los jugadores del Barça y muchísimo más material. Pide lista. Escribir a C/Turó de la Trinidad, 109 - 1ª. 08033 - Barcelona.

● **FAUSTO CURBELO.** Deseo intercambiar cromos de diversas ediciones (Panini, Este, Eurofoot...). Tengo bastantes repetidas, de diferentes temporadas. Escribir a C/Pedro Guedevo y Guedevo, 15 - 1ª Dcha. 35011 - Ciudad Alta (Las Palmas de Gran Canaria).

● **MIGUEL LÓREN.** Busco tazos del Real Madrid que saco el diario 'As' en Madrid. Busco tazos sueltos o la colección completa. Tengo mucho material para cambiar del Real Madrid a lo que compro. También cambio cars del Real Madrid y Barça de Panini 96-97 y rappers del Real Madrid. Escribir a C/Navas de Tolosa, 15. 50010 - Zaragoza.

● **CARLOS ABIAN.** De la colección Foot Stars compro las tarjetas 4, 6, 7, 9, 12, 13, 14, 19, 20, 24, 26, 27, 28, 31 y 32 por 50 pesetas

cada una. Me gustaría que me escribiese alguien que me pueda conseguir autógrafos de jugadores de Primera y Segunda División, sobre todo de jugadores argentinos como el Mono Montoya, Turu Flores, Pico, Silvani, Almeyda, Gamba... Yo daría el cromo para que me lo firmasen y me tendrías que enviar una foto que garantice que lo ha hecho él. Los compraría por 200 pesetas. También desearía mantener correspondencia con cualquier persona del mundo. Escribir a C/Doctor Dou, 15 - 2ª. 08001 - Barcelona.

● **SERGIO NAVARRO.** Tengo un montón de posters que podéis pedir. Los cambiaría por los de Rivaldo, Flavio, selección brasileña, Flamengo, Palmeiras, Fizzi, Romario, Cafu y Taffarel. Escribir a C/Robert Gronperro, 117. 43580 - Dellebre (Tarragona).

¡¡¡ATENCIÓN!!!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos:

- Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida.
- En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección.
- Únicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.). La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON. Avda. Diagonal, 435, 1ª 2ª.
08036 BARCELONA



Compra de ejemplares atrasados de don balon

A partir del nº 1.002

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas. más los gastos de envío que se detallan:

Gastos de envío	Cantidad
175 Ptas.	De 1 a 5 ejemplares.
270 Ptas.	De 6 a 10 ejemplares.

Para envíos superiores, ó al extranjero, solicitar información FORMA DE PAGO, giro postal, ó en sellos de correo.

También puede retirarlos personalmente en las oficinas de DON BALON, Avda. Diagonal, 435 1ª 2ª 08036 Barcelona.

CONCURSO don **balon** MUNDIAL '98

Al cierre de esta edición la FIFA no había dado a conocer el nombre del mejor jugador del Mundial. En el próximo número de DON BALON anunciaremos el nombre de los ganadores de nuestro concurso





Por Ferran Correas

Gira el balón

✕ El guardameta de la selección noruega Frode Grodas ha fichado por el Schalke 04, equipo en el que sustituirá a Lehmann, fichado por el Milan. Grodas jugó la pasada temporada en el Chelsea y en el Tottenham sin excesiva suerte.



✕ El Barcelona de Guayaquil y el Vasco da Gama disputarán la final de la Copa Libertadores los próximos 12 y 26 de agosto. El Barcelona eliminó en semifinales al Cerro Porteño por penaltis. El Vasco se deshizo de River Plate por el global de 2-1.

✕ El rumano Viorel Moldovan ha sido traspasado al Fenerbahce por el Coventry por 1.000 kilos.

✕ Durante el Mundial, algunos rumores indicaban que un jugador argentino había dado positivo en un control anti-doping previo a la cita francesa. Se ha confirmado que ese futbolista es el nuevo fichaje del Parma Verón. El jugador lo ha desmentido.



✕ El delantero ghanés Abedi Pelé ha abandonado la disciplina del Munich 1860. Abedi Pelé ha fichado por el conjunto del Al Wahdah de Arabia Saudí, donde espera retirarse del fútbol.

✕ Frankie Hejduk, internacional estadounidense, abandonará el Tampa Bay en octubre tras haberse comprometido con el Bayer Leverkusen para las tres próximas temporadas.

✕ El centrocampista croata Aliosa Asanovic, medalla de bronce en el pasado Mundial de Francia, jugará la próxima temporada en el Panathinaikos. Era jugador del Nápoles, equipo que la pasada campaña descendió a la 'Serie B'.



inter

Así jugará el Milan de Zac

Tras fracasar estrepitosamente la pasada temporada con Fabio Capello en el banquillo, Silvio Berlusconi confía que Alberto Zaccheroni, el técnico de moda en Italia, devuelva al Milan a lo más alto del fútbol italiano. Para ello, ha dado a 'Zac' todo lo que ha querido. Así, al Milan han llegado: Ambrosini (Vicenza), Ayala (Nápoles), Bierhoff (Udinese), Coco (Vicenza), Guli (Gimnasia), Helveg (Udinese), Lehmann (Schalke 04), N'Gotty (París Saint Germain) y Sala (Bari). Con todos estos hombres, Zaccheroni ha prometido dar espectáculo y también títulos. Ya ha declarado que jugará con tres puntas y siempre buscando el gol. Zaccheroni ha dado a su equipo como favorito al título además de a Inter, Juventus, Lazio, Parma y Roma. Uno de los problemas que todavía debe resolver es la situación del holandés Patrick Kluivert. Alberto Zaccheroni declaró transferible al jugador holandés tras el fichaje del alemán Bierhoff. Por Kluivert se han interesado ya el Arsenal, el Tottenham y el Manchester United. El Milan podría ingresar 1.800 millones de pesetas por el traspaso del ex jugador del Ajax.



El liberiano George Weah renovó recientemente su contrato con el Milan hasta el año 2.001.

Zoff sustituye a Maldini en la 'squadra azzurra'

Cesare Maldini fue cesado como seleccionador italiano tras no poder pasar la 'squadra azzurra' de los cuartos de final en el Mundial de Francia. Maldini, que tenía contrato con la Federación Italiana hasta diciembre del 98, declaró sentirse traicionado por el presidente de la Federación tras conocer su cese. El sucesor de Maldini será Dino Zoff, que ejercía como presidente del Lazio, y que firmará un contrato por dos temporadas a razón de 75 millones de pesetas por cada una de ellas. El objetivo será ganar la Eurocopa del 2.000, que se disputará en Holanda y Bélgica.

Dino Zoff con Marcelo Salas en una de sus últimas apariciones como presidente del Lazio.





Suiza El Grasshoppers, favorito. El Sion, en banca rota

El pasado 18 de julio se inició el campeonato en Suiza. Un torneo cada vez más devaluado por culpa de la crisis económica que ha provocado que se hayan producido pocos fichajes y que varios jugadores hayan emigrado. Es el caso, por ejemplo, de Subiat y Thuler, que han cambiado el Grasshoppers por el Saint Etienne y el Duisburgo respectivamente, Sesa, que ha pasado del Servette al Lecce y del joven talento Patrick Muller, que dejará el Servette para incorporarse a la Juventus. El club en una situación más precaria es el Sion, que conquistó el doblete en la temporada 96-97 y que podría llegar a desaparecer. El Sion tiene una deuda aproximada de 1.500 millones de pesetas. Una deuda que no deja de crecer a pesar de que Christian Constantin, presidente y gran culpable de la situación, ya dimitió. Debe sueldos y fichas a los jugadores y también pagos de la seguridad social, por lo que cada vez está más cerca de la desaparición. La crisis económica, además, ha provocado que haya perdido a casi todas sus figuras. Se han ido, por ejemplo, Veiga, Quentin, Wolf, Lonfat, Chasson y Milton y pronto podrían hacerlo otros jugadores como los franceses Eydelie y Tholot.

El favorito. El campeonato se inició con el Grasshoppers como gran favorito al título. Y es que el actual campeón liguero ha sido el equipo que más se ha reforzado durante el verano. Los de Zurich, dirigidos por Rolf Fringer, han mantenido prácticamente intacta la plantilla de la pasada temporada. Han



El atacante Kubilay Turkylmaz seguirá una temporada más en el Grasshoppers. El pasado ejercicio fue el máximo realizador de su equipo con 22 tantos.

Los 10 últimos campeones

1998	Grasshoppers
1997	Sion
1996	Grasshoppers
1995	Grasshoppers
1994	Servette
1993	Aarau
1992	Sion
1991	Grasshoppers
1990	Grasshoppers
1989	Lucerna

perdido a los citados Subiat y Thuler, pero han conseguido que no se fuera su gran estrella, Kubilay Turkylmaz, que ha rechazado importantes ofertas de Alemania y Turquía. Junto al máximo realizador del equipo la

pasada temporada con 22 goles, siguen los Mats Green, Haas, Comisetti, Vogel y Magnin. Además, ha incorporado a jugadores como el rumano Mihai Tararache, que procede del Dinamo de Bucarest y es uno de los jugadores con más futuro de Rumania, y al atacante de origen zaireño del Lausanne Blaise N'Kufu, que en el pasado ejercicio fue tercero en la tabla de máximos realizadores con 18 tantos. N'Kufu será el encargado de sustituir al veterano Néstor Subiat.

Como principal adversario para el Grasshoppers se presenta el Zurich. El conjunto que dirige Raimondo Ponte ha fichado al nuevo internacional De Napoli (Aarau) y al velocísimo delantero Chassot (Sion), aunque ha perdido a su gran estrella, el jugador de Burundi, Nonda, máximo

goleador, con 24 tantos de la pasada temporada, y ya nuevo delantero del Rennes. Como alternativa está el Neuchatel que dirigirá el ex internacional Alain Geiger y que ha fichado, entre otros, a Quentin y Joseph N'do y ha aprovechado su acuerdo de colaboración con el Barcelona para adquirir al jugador de la cantera azulgrana Xavier Molist. Otra alternativa es el Servette, segundo la pasada temporada, aunque también con graves problemas económicos que hasta el momento ha resuelto gracias a Canal Plus, pero que le amenazan de cara al futuro. El Servette ha aprovechado la mala situación del Sion para fichar a Linfat y Wolf y espera sacar el máximo rendimiento a su gran estrella, Patrick Muller, hasta que se incorpore a la Juventus en enero.

Principales fichajes

Nombre	DE	A
Mihai Tararache	Dinamo Bucarest	Grasshoppers
Isetsima N'Kufu	Lausanne	Grasshoppers
Frederic Chassot	Sion	Zurich
Patrick De Napoli	Aarau	Zurich
Joseph N'Do	Coton Club	Neuchatel
Xavier Molist	Barcelona B	Neuchatel
Yvan Quentin	Sion	Neuchatel
Johan Lonfat	Sion	Servette
Stefan Wolf	Sion	Servette
Alexander Rychkov	Colonia	Basilea
Roumen Ivanov	Young Boys	Aarau



Gira el balón

✕ El Ministerio de Deportes de Nigeria confirmó que el técnico holandés Jo Bonfrere será el sustituto de Bora Milutinovic -en la foto- al frente de las 'SuperÁguilas Verdes'. Con Bonfrere en el banquillo, Nigeria ganó la medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Atlanta.



✕ Otro seleccionador. El alemán Otto Pfister se ha convertido en el nuevo entrenador de Arabia Saudí en sustitución de Carlos Alberto Parreira. Pfister fue el técnico que clasificó a Arabia para el Mundial de Francia.



✕ El delantero internacional camerunés Patrick M'Boma ha sido traspasado al Cagliari italiano por el Gamba Osaka. Fue el máximo realizador de la 'Japan-League' de la pasada temporada.

✕ El defensa internacional chileno Javier Margas, que en su día estuvo en la agenda del Espanyol, ha fichado por el West Ham. La Universidad Católica percibirá por el traspaso 425 millones de pesetas.

✕ Exceso de delanteros en el Chelsea, rival del Real Madrid el 28 de agosto en la Supercopa. El conjunto londinense cuenta en su plantilla con Vialli, Zola, Casiraghi, Tore Andre Flo y Brian Laudrup. Zola, enfrentado a Vialli, puede ser el sacrificado.



✕ El sueco Jesper Blomqvist, que no ha triunfado en Italia, ha abandonado el Parma y ha fichado por el Manchester United. Se ha convertido en el jugador sueco más caro de la historia. 1.200 millones ha sido el coste de su traspaso.

✕ Nakata, la gran estrella de la selección japonesa, ha fichado por el conjunto italiano del Perugia.

hit parade

Franceses en la 'Premier League'

Los jugadores franceses están de moda tras haber ganado Francia el Mundial. Varios de ellos serán protagonistas del próximo campeonato inglés. Además de estos cinco hay otros como Leboeuf (Chelsea) y Vieira (Arsenal).



1 DESAILLY El mejor defensa central del Mundial ha abandonado el Milan tras haberle dado mucha gente por acabado. Su excelente Copa del Mundo hace que en su nuevo equipo, el Chelsea, se froten las manos. Puede formar pareja en el centro de la defensa con su compatriota Leboeuf.

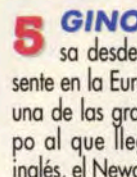


2 PETIT Ya fue uno de los puntales del Arsenal de Arsene Wenger durante la pasada temporada, en la que los 'gunners' se alzaron con el título. El Mundial ha consolidado a este bravo centrocampista que combina en su juego técnica con una impresionante potencia física.

3 ANELKA Su exclusión a última hora de la selección provocó que a Jacquet le llovieran las críticas. Le quiso el Barcelona, pero ha renovado recientemente su contrato con el Arsenal. Es un veloz atacante y una de las más firmes promesas del fútbol francés.



4 GUIVARC'H El máximo realizador de la Liga francesa de la pasada temporada ha emigrado a Inglaterra. El ya ex jugador del Auxerre formará pareja de ataque con Alan Shearer en el Newcastle, equipo al que ha llegado por 800 millones de pesetas.



5 GINOLA Fuera de la selección francesa desde hace varios años, no estuvo presente en la Eurocopa y tampoco en el Mundial. Es una de las grandes estrellas del Tottenham, equipo al que llegó procedente de otro conjunto inglés, el Newcastle.



Carlos Mira

al habla con...

Augustine Okocha

El nigeriano Augustine Okocha desea abandonar el Fenerbahce para jugar en una liga de mayor calidad tras haber sido el jugador más destacado de Nigeria en el pasado Mundial de Francia.

¿Está listo para emigrar?

-Me encuentro capacitado para jugar en una liga más competitiva que la turca. He demostrado en el Mundial que puedo actuar sin problemas en España o Italia.

¿No se encuentra a gusto en el Fenerbahce?

-Me han tratado bien en el club, aunque se han hecho comentarios sobre mí muy injustos. En Francia demostré mi calidad y ahora sólo

espero que un equipo venga a por mí.

Al parecer, el Betis podría haber mostrado interés en su fichaje.

-Directamente no he recibido ninguna propuesta. Sólo sé lo publicado en los periódicos. Sé que sus técnicos me han seguido y que han preguntado a Finidi por mí, pero poco más. Me encantaría jugar en España porque es uno de los campeonatos más potentes de

Europa. Me conocen bien allí, ya que me vieron jugar en el Mundial ante los de Clemente.

Nigeria cayó en el Mundial en octavos de final con estrépito. ¿Qué pasó?

-Sencillamente, que Dinamarca fue superior en todo momento. Tácticamente fuimos un desastre en ese partido. Pienso que Nigeria debía de haber llegado mucho más lejos por la calidad de sus jugadores y por el apoyo que nos brindaron nuestros seguidores.

¡YA A LA VENTA!



LA
LIGA
EN SU BOLSILLO

50 estrellas en Francia

El francés Zinedine Zidane fue el gran triunfador del último Mundial del siglo XX. Junto a él destacaron otros futbolistas de su país como Barthez, Thuram, Petit y Desailly. Todos ellos brillaron en Francia, como también lo hicieron dos jugadores con el mismo nombre, Michael. Uno, Laudrup, se va. El otro, Owen, es un recién llegado.

Ferran Correas

Tras el Mundial llegan las valoraciones. Por ejemplo, los aficionados franceses, en una encuesta, han señalado a Zidane, Barthez, Thuram, Petit y Desailly, por este orden, como los máximos protagonistas en el primer triunfo de Francia en una Copa del Mundo. Nosotros hemos querido destacar a los 50 mejores jugadores del pasado Mundial. Entre ellos, hay mayoría francesa. Hasta nueve jugadores de los 'bleus' forman parte de esta selectiva lista. Como es normal todos los que formaban su excelente tramado defensivo, además de la gran estrella del Mundial, Zinedine Zidane, y la revelación Thierry Henry.

Entre los 50 mejores hay jugadores de los que ya se esperaba un gran rendimiento, otros que han resucitado en este Mundial y algunos que se han convertido en gratas y agradables sorpresas. Entre los prime-



Carlos Mira



El centrocampista de la Juventus fue el mejor jugador del Mundial, a pesar de que se perdió dos encuentros por culpa de una expulsión. Se consagró con dos goles en la final ante Brasil.

del último Mundial del siglo XX

brillaron 1998



Michael Owen fue la gran revelación del Mundial. El atacante inglés marcó el mejor gol del torneo. Fue el que Inglaterra le hizo a Argentina en octavos de final. Batió a Roa tras una larga carrera y sortear a varios rivales.

ros están los Zidane, Ronaldo, Thuram, Chilavert, Bergkamp, los hermanos De Boer, Vieri, Roberto Carlos, Deschamps, Gamarra, Batistuta, Salas, Ince y compañía, todos ellos abanderados por un sensacional Michael Laudrup que se retiró del fútbol por la puerta grande.

Resucitaron en Francia, a lo gran-

Zidane fue el gran triunfador del Mundial junto a sus compañeros de selección Barthez, Petit y Thuram

1

Zidane

Centrocampista

26 años

Francia

La final le consagró como el mejor jugador del campeonato. Dos goles y un recital de buen juego le convirtieron en el heredero de Platini. Una pena no poder disfrutar con su juego en dos partidos por culpa de una roja.



2

Ronaldo

Delantero

21 años

Brasil

Su ya famoso desmayo impidió que éste fuese el 'Mundial de Ronaldo'. El del Inter marcó cuatro goles y fue el mejor pasador del campeonato. Se esperaba un poco más de él, pero Zagallo le dejó demasiado solo.



3

Barthez

Portero

27 años

Francia

Excelente actuación del guardameta del Mónaco durante todo el campeonato. Espectacular y seguro en todas sus acciones, sólo encajó dos goles en siete partidos. Levantó al público de sus asientos con sus felinas paradas.



4

Suker

Delantero

30 años

Croacia

Poca gente esperaba que el jugador del Real Madrid se convirtiera en uno de los grandes protagonistas del Mundial. Recuperó su olfato de gol en tierras francesas, adjudicándose la 'Bota de Oro' con seis tantos.



5

Thuram

Defensa

26 años

Francia

Tras el Mundial, todo el mundo entenderá por qué en Italia le consideran el mejor defensa de Europa. Sólido en defensa y peligroso en ataque. Él, con sus dos primeros goles como internacional, metió a Francia en la final.



6

F. de Boer

Defensa

28 años

Holanda

El capitán y líder en el terreno de juego de la selección que mejor fútbol hizo durante el Mundial. El todavía jugador del Ajax estuvo impecable en defensa y empezó a construir el juego de la 'Naranja Mecánica'.



7

Petit

Centrocampista

27 años

Francia

La confirmación de un gran jugador. Incansable junto a Deschamps en el doble pivote y con fuerza para sumarse al ataque y marcar goles. Le hizo uno a Dinamarca y otro a Brasil en la final, el último del Mundial.



8

Desailly

Defensa

29 años

Francia

Que equivocados estaban los que daban por acabado al futuro jugador del Chelsea. Hizo un muro de la defensa francesa y ganó la partida a todos los delanteros con los que le tocó bailar.



9

David

Centrocampista

25 años

Holanda

Resucitó como jugador en la Juventus y Holanda se aprovechó de ello en el Mundial. Corrió, luchó, rompió el juego de los rivales y creó para Holanda. Marcó el gol que metió a los de Hidink en cuartos de final.



10

Chilavert

Portero

32 años

Paraguay

Impresionó por su personalidad tanto fuera como dentro del campo. Sus excelentes intervenciones echaron a España del Mundial y estuvieron a un paso de hacer lo propio con la selección anfitriona.



11**M. Laudrup**

Centrocampista

34 años

Dinamarca

'Michelino' tuvo la retirada con la que siempre había soñado. Se despidió del fútbol a lo grande. Protagonizó una de las acciones más bellas del Mundial. Un pase magistral a Sand en un gol de Dinamarca ante Nigeria.

**12****Bergkamp**

Delantero

29 años

Holanda

Excelente dentro del fútbol de ataque de la selección holandesa. Su calidad técnica brilló en Francia. Consiguió, ante Argentina, en el último minuto, uno de los goles más bonitos de todo el Mundial.

**13****Blanc**

Defensa

32 años

Francia

Junto a Desailly fue una muralla por el centro de la zaga francesa. Elegante, seguro y sobrio en todas sus acciones, marcó el único 'gol de oro' del Mundial, que sirvió para meter a Francia en cuartos de final.

**14****Vieri**

Delantero

25 años

Italia

El 'Pichichi' de la Liga española a punto estuvo de serlo del Mundial. Marcó cinco goles en cinco partidos. El del Atlético de Madrid hizo gala de su rapidez y sus condiciones de gran rematador.

**15****Owen**

Delantero

18 años

Inglaterra

La gran revelación del torneo. Asombró a sus 18 años con su velocidad, descaro y con el mejor gol de la Copa del Mundo, el que le hizo a Argentina. Fue capaz de dejar en el banquillo a Sheringham.

**16****Deschamps**

Centrocampista

30 años

Francia

Mucho más que el capitán de los campeones. El jugador que más trabajo sucio realiza sobre el terreno de juego en Francia. Su trabajo hace jugar a Zidane. Sus recomendaciones siempre fueron escuchadas por Jacquet.

**17****B. Laudrup**

Delantero

29 años

Dinamarca

Como su hermano, un lujo para el fútbol. Con él sobre el campo, el espectáculo está asegurado. Fue, junto a Ronaldo, el mejor pasador del campeonato. Ha decidido dejar la selección y sólo podremos verlo en el Chelsea.

**18****Ortega**

Delantero

24 años

Argentina

Sus 'gambetas' enloquecieron a los aficionados argentinos y a muchos defensas rivales. Marcó goles y los facilitó. Acabó con él una agresión a Van der Sar que le llevó a la ducha en los cuartos ante Holanda.

**19****Okocha**

Centrocampista

24 años

Nigeria

Tras verle en Francia, no se entiende que juegue en Turquía y no en España, Italia o Inglaterra. Su calidad técnica es excelente. Asombró a todo el mundo con su amplio y variado repertorio de regates.

**20****Gamarra**

Defensa

27 años

Paraguay

Hizo buenos los pronósticos que le daban como uno de los mejores centrales del mundo. Seguro, impecable en el corte, contundente e insuperable en el juego aéreo. Los españoles lo pudieron comprobar.

**Cracks Francia '98**

La Copa del Mundo sirvió para que resucitaran jugadores como Desailly, Davids y Suker

de, varios jugadores como Desailly, ya lejos del Milan, Suker, tras su temporada aciaga en el Real Madrid, Davids, que ya había iniciado la resurrección en la Juventus, y Ortega, suplente de lujo en el Valencia de Ranieri.

Por último, las sorpresas. La principal aparición fue el delantero inglés Michael Owen, que consiguió, en el partido de cuartos ante Argentina, el gol más espectacular del Mundial. Junto a él, están los Henry, Petit, Campbell, Luis Hernández, Okocha o

Carlos Mira



Carlos Mira

EL ONCE DE LA FIFA

Estos once hombres más los cinco siguientes: Chilavert (Paraguay), Brian Laudrup (Dinamarca), Gamarra (Paraguay), Rivaldo (Brasil) y Bergkamp (Holanda) fueron designados por la FIFA para formar parte del mejor equipo del Mundial.





Debía de ser el de Francia el Mundial de Ronaldo. No lo fue, pero el delantero brasileño dio muestras de su innegable calidad en varios encuentros, especialmente en el que la 'canarinha' se deshizo de Chile y en el que marcó dos goles.

Mahdavi khia.

A media luz. Varios son los jugadores que también brillaron en Francia, aunque su luz no acabó de encenderse totalmente por diversas circunstancias como la prematura eliminación de sus selecciones, alguna lesión o no contar con la total confianza de sus seleccionadores. Entre los primeros, encontramos, por ejemplo, al guardameta de Argentina Roa, uno de los más destacados durante la primera fase y también en el partido de octavos ante Inglaterra, al centrocampista japonés Nakata, que llevó la batuta de su selección, al jugador jamaicano Whitmore, a Blanco, que nos dejó sus extraños regates antes de que México cayera en octavos, al marroquí Tahar El Khalej, un excelente pasador, a Oliseh, que le hizo un golazo a España y siempre trató de poner orden en el anárquico sistema de juego nigeriano, a Jorgensen, considerado ya el heredero de Michael Laudrup en Dinamarca y a Klinsmann y Bierhoff, que con tres goles cada uno fueron de los pocos jugadores que se salvaron dentro del desastre alemán.

Entre los castigados por las lesiones destacaron Marc Overmars, que con molestias físicas tuvo que dejar paso a un compañero a partir de cuartos de final tras haber jugado una gran primera fase y el zaguero paraguayo Arce, uno de los mejores 'carrileros' derecho del campeonato que no pudo empezar el torneo por lesión. No se perdió partidos por culpa de lesiones, pero sí por ver la

Este ha sido un Mundial en el que han destacado muchos porteros: Barthez, Chilavert, Van der Sar, El Ouaer, Mondragón, Roa... Entre ellos, el francés del Mónaco fue el mejor. Sólo encajó dos goles en siete partidos. Fue el héroe del partido de cuartos de final Francia-Italia, que se resolvió desde el punto de penalti.

21

Rivaldo

Centrocampista

26 años

Brasil

El del Barcelona fue uno de los hombres más peligrosos de Brasil durante todo el Mundial. El público francés pudo disfrutar de su calidad y de su gran pierna izquierda. Marcó tres goles, dos decisivos ante Dinamarca.



22

Salas

Delantero

23 años

Brasil

El futuro jugador del Lazio demostró en Francia por qué es conocido como el 'Matador'. Merced a su olfato de gol, consiguió cuatro de los cinco goles que la 'Roja' hizo en el Mundial. Para los chilenos, no rindió al cien por cien.



23

Verón

Centrocampista

23 años

Argentina

Futuro jugador del Parma, fue uno de los jugadores más brillantes de la albiceleste. Combinó en su juego fuerza y calidad técnica. Asumió responsabilidades y tiró del combinado de Passarella en los momentos difíciles.



24

Henry

Centrocampista

21 años

Francia

Una de las más agradables sorpresas del campeonato. Su técnica y velocidad hicieron que Francia encontrara el camino del gol en la primera fase. Una lesión le impidió rendir al mismo nivel en los encuentros decisivos.



25

Cocu

Delantero

27 años

Holanda

El futuro jugador del Barcelona aprovechó las bajas de Kluivert y de Overmars para convertirse en uno de los destacados de la 'Naranja Mecánica'. Hizo dos goles en la primera fase y dio muestras de su calidad.



26

Zamorano

Delantero

31 años

Chile

Gran rendimiento durante todo el Mundial del jugador del Inter. No marcó ningún gol, pero fue el perfecto complemento para Marcelo Salas. Creó muchos problemas por arriba a las defensas rivales.



27

R. Carlos

Defensa

25 años

Brasil

Aunque su rendimiento no fue tan bueno como el mostrado a lo largo de toda la temporada en el Real Madrid, pudieron verse destellos de su calidad. De sus centros nacieron varios goles de la 'canarinha'.



28

R. de Boer

Centrocampista

28 años

Holanda

Otro de los destacados en el juego de toque de la 'Naranja Mecánica'. Creó juego pegado a la banda derecha y también mucho peligro cuando jugó en posiciones más avanzadas. El hombre más polivalente del Mundial.



29

L. Hernández

Delantero

29 años

México

Excelente Mundial el realizado por el 'Canigüia mexicano'. Sus cuatro goles metieron a los de Lapuente en la segunda fase. Un pero, tuvo en sus botas la eliminación de Alemania en octavos, pero falló.



30

Di Biagio

Centrocampista

27 años

Italia

Su error en la tanda de penalties ante Francia no puede empañar el gran campeonato realizado por el jugador de la Roma, una de las revelaciones. Su fuerza hizo competitiva a Italia. Dejó en el banquillo a Di Matteo.



31**Cafú**

Defensa

28 años

Brasil

El lateral derecho de la Roma fue de más a menos. Se mostró mucho más incisivo en ataque en la primera fase del torneo. En una de sus penetraciones, con la ayuda de un defensa escocés, consiguió un gol.

**32****Ince**

Centrocampista

30 años

Inglaterra

Nunca dejaron de corear su nombre los aficionados ingleses por su entrega sobre el campo. Impresionante fue verle tirar del equipo en la agónica prórroga ante Argentina. Y eso que jugó con un hueso del pie roto.

**33****Dunga**

Centrocampista

34 años

Brasil

No pudo tener una retirada feliz de la selección el capitán de la 'canarinha'. No alcanzó el título, pero hizo alarde de su capacidad de sacrificio y de sus dotes de mando. Bebeto y Roberto Carlos lo comprobaron.

**34****Van der Sar**

Portero

27 años

Holanda

El del Ajax es uno de los más completos guardametas de Europa y lo demostró en el Mundial. Bien colocado bajo palos, seguro en las salidas y con buen juego con el pie. Supo provocar la expulsión de Ortega en cuartos.

**35****Jarni**

Defensa

30 años

Croacia

El todavía jugador del Betis fue uno de los destacados de la selección croata. Jugando como 'carrilero' creó infinidad de peligro, gracias a su velocidad, saliendo al contragolpe. Sus centros siempre llevaron peligro.

**36****Ilie**

Delantero

24 años

Rumania

La prematura eliminación de Rumania en los octavos de final impidió que pudiéramos seguir disfrutando de la 'Cobra'. Marcó un sensacional gol ante Colombia en el primer partido de su selección.

**37****Mondragón**

Portero

27 años

Colombia

De largo, el mejor de la selección dirigida por Hernán Dario Gómez. Su actuación ante Inglaterra en el último partido de Colombia en el Mundial fue antológica. Evitó que los 'cafeteros' se llevaran un saco repleto de goles.

**38****Batistuta**

Delantero

29 años

Argentina

Aunque se esperaba algo más de él, el de la Fiorentina siempre estuvo con la caña a punto. De ahí, que acabara el Mundial con cinco goles en otros tantos encuentros. Sigue siendo un excelente rematador.

**39****Lizarazu**

Defensa

28 años

Francia

Demostó durante toda la Copa del Mundo que ya está olvidada la lesión que le mantuvo lejos de los campos durante varios meses. Protagonista en la excelente defensa francesa, marcó un gol ante Arabia Saudí.

**40****Asanovic**

Centrocampista

32 años

Croacia

Excelente el trabajo realizado por el nuevo jugador del Panathinaikos en la medular de Croacia. El eje sobre el que giraba el juego de ataque y el escudero de Boban y Prosinecki cuando adelantaban posiciones.



Cracks Francia'98

Michael Owen fue la gran revelación del Mundial. Hubieron otras como Henry, Okocha y Luis Hernández

tarjeta roja en el primer partido del Mundial, el holandés Patrick Kluivert, uno de los hombres más peligrosos de la 'Naranja Mecánica' de Hiddink en la segunda mitad del torneo. El jugador del Milan consiguió dos importantísimos tantos para su selección. El primero, en cuartos, ante Argentina, que unido al de Bergkamp metió a Holanda en semifinales. El segundo sirvió para que los de Hiddink forzaran la prórroga ante Brasil, para caer luego en la tanda de penalties.

Sin la total confianza de su seleccionador, pero aprovechando sus oportunidades están los Roberto Baggio, decisivo para Italia en los primeros partidos y suplente de Del Piero cuando el de la Juventus se recuperó de su lesión, 'Muñeco' Gallardo, que revolucionó el juego de Argentina siempre que Passarella contó con él, aunque lo hizo mucho menos de lo que hubieran deseado los seguidores de la albiceleste, el mexicano Arellano, un jugador vital en la clasificación de los de Lapuente para octavos de final, el brasileño del Betis Denilson, que mostró su gran clase y que pocos entienden que no fuese titular en lugar de Bebeto, el yugoslavo Ognjenovic, David Trezeguet, con mucho mejor rendimiento que los otros delanteros franceses (Dugarry y Guivarc'h) y los españoles Aguilera, que jugó un buen Munduail tras ser suplente, de forma incomprensible, en el primer partido, y Morientes, autor de dos goles ante Bulgaria.

Los que se estrellaron

Al igual que un buen número de jugadores brillaron en Francia, otros llegaron al Mundial a lo grande y poco o nada demostraron en tierras francesas. Es el caso, sin ir más lejos, del portero de la selección española Andoni Zubizarreta, que cometió un grave error ante Nigeria, aunque luego estuvo acertado frente a Bulgaria. En Brasil, fracasó Giovanni. Inició el torneo como titular. Fue sustituido por Zagallo en el descanso del partido inaugural y no gozó de más minutos. Tampoco realizó un buen campeonato Alessandro Del Piero, que acusó en exceso la lesión que ya le hizo rendir por debajo de sus posibilidades en la final de la Copa de Europa. Penev, Stoichkov y su banda búlgara realizaron una pobre Copa del Mundo, quedando muy lejos del gran torneo que cuajaron cuatro años antes en Estados Unidos. Otra de las decepciones fue Mijatovic. Le hizo un extraño gol a Alemania y poco más. Dos nombres más: Asprilla, que fue despedido de la concentración de su selección tras el primer partido, y Beckham, suplente en los dos primeros encuentros y declarado culpable de la eliminación de Inglaterra por ver una tarjeta roja. Otros 'estrellados' de esta Copa del Mundo: Edmundo (Brasil), El Brazi (Marruecos), Issa (Sudáfrica), Rufai (Nigeria)...



Carlos Mira

El jugador del Barcelona Giovanni sólo jugó 45 minutos en el Mundial de Francia.



Carlos Milla

Christian Vieri siguió goleando en el Mundial tras haber conquistado el 'Pichichi' en la Liga española. Hizo cinco goles en cinco partidos. Sin los goles de penalti, hubiera sido el 'Bota de Oro' empatado con Davor Suker.



Carlos Milla

Davor Suker resucitó en Francia. Con seis goles en siete partidos se proclamó máximo realizador del Mundial. Marcó un tanto con la pierna derecha y cinco con la izquierda, uno de ellos lo consiguió desde el punto de penalti.

41

Benítez

Delantero

28 años

Paraguay

Se ha revalorizado en el Mundial el atacante del Espanyol. Temblaron ante su velocidad defensores españoles, nigerianos y franceses. Le hizo un fenomenal gol a Nigeria que metió a Paraguay en octavos.



42

Campbell

Defensa

23 años

Inglaterra

El futuro de la selección inglesa está asegurado con jugadores como el marcador central del Tottenham. Una sólida muralla en defensa, realizó peligrosas incursiones al ataque llenas de fuerza.



43

El Ouaer

Portero

31 años

Túnez

Su futuro está en el fútbol europeo tras sus fenomenales actuaciones en la Copa del Mundo. Seguro bajo palos y con unos reflejos excepcionales, su selección se hubiera metido en octavos con un par de delanteros como él.



44

Scholes

Centrocampista

23 años

Inglaterra

El asma que padece no fue un problema para que el pelirrojo mediapunta del Manchester United realizara un gran Mundial. Técnico, con visión de juego y buena llegada al área rival, marcó un buen gol ante Túnez.



45

Ayala

Defensa

27 años

Paraguay

El de River Plate fue una inestimable ayuda para Gamarra y Chilavert para llevar a buen puerto los cerrojazos practicados por Paraguay. Fue el goleador más rápido de Francia '98. A los 52 segundos le hizo un gol a Nigeria.



46

Stanic

Centrocampista

26 años

Croacia

Dio una lección magistral de lo que es ser un jugador polivalente. Jugó como delantero y como 'carrilero' por la banda derecha en la mayoría de encuentros. Lo hizo muy bien en ambas posiciones.



47

Jugovic

Centrocampista

28 años

Yugoslavia

El nuevo jugador del Atlético de Madrid fue el mejor hombre de la selección yugoslava de Slobodan Santrac. Uno de los jugadores que más balones recuperaron a lo largo de la Copa del Mundo.



48

Hierro

Centrocampista

30 años

España

Uno de los pocos jugadores que se pueden salvar en el desastre español. Aunque no jugó en su posición, intentó poner orden en el centro del campo. Marcó dos goles: uno de falta y otro de penalti.



49

Hadji

Centrocampista

26 años

Marruecos

El extraño triunfo de Noruega ante Brasil, envió a Marruecos para casa tras la primera fase y cortó de raíz el buen Mundial que estaba haciendo el jugador del Deportivo. Marcó un gran gol ante Noruega.



50

Mahdaviikhia

Centrocampista

21 años

Irán

Un portento físico este 'carrilero' que jugará la próxima temporada en Alemania. Fue el gran protagonista del Irán-Estados Unidos. Se comió a los norteamericanos y marcó un gol gracias a su velocidad.



Expulsiones poco

Las expulsiones tienen menor trascendencia de la que se supone en el desarrollo de los partidos. En el Mundial de Francia sólo alguna de las tarjetas rojas mostradas por los árbitros resultó decisiva para la suerte de los encuentros. La mayoría no decantó el marcador final en favor de la selección que jugó con todos sus efectivos todo el tiempo.

Julián Gómez

El legendario Helenio Herrera, que dejó varias frases para la historia, dijo en la década de los cincuenta que se jugaba mejor con 10 que con 11. Pese a ello, sus equipos nunca saltaron al campo con un jugador menos que el rival. Contrariamente

a la opinión del genial y polémico HH, la mayor parte de los entrenadores suele justificar la derrota echando la culpa a la inferioridad numérica si alguno de sus hombres enfiló el camino de los vestuarios antes de tiempo al ser expulsado.

Ni una cosa ni otra. Ni se juega mejor con uno menos ni las expulsiones son siempre tan decisivas para la suerte de los partidos. En el reciente Mundial de Francia las tarjetas rojas no han tenido la influencia que se les atribuye. En pocas ocasiones resultaron determinantes hasta el punto de cambiar el rumbo de los encuentros.

La del alemán Wörns fue la tarjeta roja que más incidencia tuvo: a raíz de su expulsión Croacia goleó a Alemania



Carlos Mira

Wörns tuvo mucho que ver en la eliminación de Alemania. Croacia aprovechó su expulsión para golpear al equipo de Vogts.



Carlos Mira

Esta entrada de Desailly a Cafú supuso la expulsión del defensa francés a jugar 23 minutos con un hombre más, el equipo sudamericano fue incapaz

Más directas que dos amarillas

La mayor parte de las expulsiones habidas en el Mundial fueron por tarjeta roja directa. Sólo tres de los 22 jugadores a los que los árbitros enviaron a los vestuarios antes de la finalización del encuentro dejaron el campo por acumulación de cartulinas amarillas. El búlgaro Nankov, el jamaicano Powell y el francés Desailly se vieron obligados a abandonar el césped por hacerse acreedores de dos tarjetas amarillas.

De las 22 expulsiones habidas en la última Copa del Mundo, la que tuvo mayor incidencia en el desarrollo de la confrontación fue la de Wörns en el Alemania-Croacia de cuartos de final. El defensa alemán fue expulsado en el minuto 40, tras realizar en el centro del campo una alevosa entrada a Suker, al que hizo saltar por los aires. En aquel momento el marcador era 0-0. Al final del choque el equipo balcánico festejó por todo lo alto su pase a semifinales después de superar al conjunto germano por un contundente 3-0.

Contra Francia, ya en semifinales, Suker y compañía no pudieron repetir la historia. La expulsión de Blanc volvió a dejar en inferiori-

eron gran incidencia en el Mundial

decisivas



en la final del Mundial. Era el minuto 67 y Brasil perdía por 2-0. Pese a
vaz de marcar siquiera un gol e incluso encajó un tercer tanto.

dad al adversario croata; esta vez, con más de un cuarto de hora por delante y 2-1 a favor de Francia. No obstante la ventaja numérica, los de Blazevic fueron incapaces de volver a batir a Barthez.

Dos burradas. Otras dos rojas sonadas en el Mundial -en el que los árbitros no siempre castigaron con cartulina roja las entradas por detrás- fueron las de Beckham y Ortega. Dos auténticas burradas. En el Argentina-Inglaterra el centrocampista inglés cayó en la trampa de Simeone con el árbitro a dos metros, 2-2 en el marcador y toda la segunda parte por jugar. El conjunto inglés, que había realizado un espléndido primer tiempo, acusó mucho la

baja del jugador del Manchester United. Pero resistió incluso en la prórroga y Argentina se tuvo que ganar el pase a cuartos de final en la tanda de penaltis.

La tarjeta roja que el mexicano Brizio Carter enseñó a Burrito Ortega en el minuto 87 del Argentina-Holanda fue aprovechada por el cuadro naranja para, por mediación de Bergkamp, deshacer el 1-1 que reflejaba el marcador cuando el 10 argentino tuvo que abandonar el rectángulo de juego.

En la final fue expulsado el francés Desailly. Pero Brasil, que perdía ya por 2-0, no sólo no aprovechó la circunstancia para cambiar el rumbo del match, sino que incluso recibió un tercer tanto.



Carlos Mira

Con Van der Sar en el suelo, el árbitro muestra la tarjeta roja a Ortega. El argentino dio un cabezazo al portero holandés.

Las expulsiones del Mundial

PARTIDO	EXPULSADO	MIN.	RES.	RES. FIN.
Paraguay-Bulgaria	Nankov (Bulgaria)	88	0-0	0-0
Holanda-Bélgica	Kluivert (Holanda)	79	0-0	0-0
México-Corea del Sur	Ha Seok Ju (Corea)	30	0-1	3-1
Italia-Camerún	Kalla (Camerún)	42	1-0	3-0
Francia-Arabia Saudí	Al-Khilawi (Arabia)	18	0-0	4-0
Francia-Arabia Saudí	Zidane (Francia)	69	2-0	4-0
Sudáfrica-Dinamarca	Molnar (Dinamarca)	67	1-1	1-1
Sudáfrica-Dinamarca	Phiri (Sudáfrica)	69	1-1	1-1
Sudáfrica-Dinamarca	Wiegthorst (Dinamarca)	85	1-1	1-1
Bélgica-México	Pardo (México)	28	0-0	2-2
Bélgica-México	Verheyen (Bélgica)	55	2-0	2-2
Argentina-Jamaica	Powell (Jamaica)	46	1-0	5-0
Escocia-Marruecos	Burley (Escocia)	56	0-2	0-3
Chile-Camerún	Song (Camerún)	51	1-0	1-1
Chile-Camerún	Etamé (Camerún)	89	1-1	1-1
Holanda-México	Ramírez (México)	90	2-1	2-2
Argentina-Inglaterra	Beckham (Inglaterra)	46	2-2	2-2
Holanda-Argentina	Numan (Holanda)	76	1-1	2-1
Holanda-Argentina	Ortega (Argentina)	87	1-1	2-1
Alemania-Croacia	Wörns (Alemania)	40	0-0	0-3
Francia-Croacia	Blanc (Francia)	73	2-1	2-1
Francia-Brasil	Desailly (Francia)	67	2-0	3-0



Carlos Mira

Beckham y Simeone, protagonistas de la jugada clave del Argentina-Inglaterra. El inglés dejó a su equipo en inferioridad.

Tras su triunfal paso por el Celta, al que convirtió en el equipo que mejor fútbol practicó en España la pasada temporada y al que clasificó para la Copa de la UEFA, Javier Irureta afronta esta campaña un nuevo reto: devolver al Deportivo a la zona alta de la tabla, a la lucha por el título.

Julián Gómez

Deportivo aspira a competir de nuevo por el título con los grandes

El nuevo reto de Irureta



Deportivo

El Deportivo lleva tres temporadas sin hacer disfrutar a la afición de Riazor. Desde que bajo la dirección de Arsenio Iglesias el cuadro blanquiazul pugnara durante tres campañas consecutivas por el título de Liga y alcanzara la final de Copa del Rey en una ocasión, los seguidores deportivistas han sufrido más que gozado con las actuaciones de su equipo. El tercer puesto del ejercicio 1.996-97 no fue suficiente para endulzar los sinsabores de un curso que estuvo marcado por la destitución de John Toshack y la llegada de Carlos Alberto Silva, defenestrado meses después.

Augusto César Lendoiro, presidente del Deportivo, ha puesto en manos de Javier Irureta el nuevo proyecto blanquiazul. El técnico irundarra, uno de los grandes triunfadores individuales de la pasada temporada, en la que hizo del Celta el conjunto que mejor fútbol practicaba en España, está



José Venturiera

El nuevo 'mister' deportivista dispone de dos hombres de garantías por puesto

José Venturiera



Arriba, la superpoblada plantilla actual del Deportivo, con más de 30 jugadores a las órdenes de Irureta. A la derecha, Pauleta, uno de los refuerzos del equipo blanquiazul.

ante el mayor reto de su carrera profesional. **"Quiero que la afición del Deportivo vuelva a estar orgullosa de su equipo"**, dice Irureta.

Lendoiro ha vuelto a echar mano

de la cartera para reforzar la plantilla. Esta vez la inversión es superior a los 4.200 millones de pesetas. Pese a que el plantel supera la treintena de hombres y se hace necesaria una amplia reduc-



Irureta dispone de dos jugadores de garantía para casi todos los puestos. En la recámara están Donato, José Ramón, Seoane, Viqueira, Bassir, Abreu...

Un once con alternativas

OCHO FICHAJES Y

TRES RETORNOS



Pauleta. Delantero de gran movilidad y goleador. En el Salamanca ha dado muestras de su capacidad realizadora: 34 goles en dos temporadas. Su fichaje le ha costado al Deportivo **1.050 millones de pesetas.**



'Turu' Flores. Otro notable goleador. Ariete de gran calidad, aunque poco trabajador. Para hacerse con sus servicios, el Depor ha pagado **1.200 millones**, en una operación que incluye a Manuel Pablo.



Manuel Pablo. Jugador de gran proyección por su juventud y valía. Es lateral derecho ofensivo, pero puede actuar también en la izquierda y en el centro del campo, siempre por la banda.



Ziani. Centrocampista de baja estatura (1,67), buena visión de juego, velocidad y potente disparo. Pieza básica del Lens que ganó la última Liga francesa. El club de Riazor **ha pagado 700 millones** por él.



Romero. Revalorizado en el Mallorca, el carrilero zurdo jerezano es un jugador de gran regularidad. La pasada campaña fue el único hombre de campo que jugó íntegros todos los partidos de Liga. **Fichado por 650 millones.**

'Overbooking' de jugadores

Uno de los mayores problemas actuales del Deportivo es el excesivo número de jugadores que tiene a sus órdenes Irureta: 31 hombres integran en estos momentos la plantilla blanquiazul. Teniendo en cuenta que son 25 las fichas por equipo que admiten la Federación y la Liga de Fútbol Profesional, sobran seis. El excedente, sin embargo, es mayor porque el técnico prefiere disponer sólo de un máximo de 22 futbolistas. Kouba y Radtchenko son dos firmes candidatos a cambiar de aires. El primero como cedido - es un portero a tener en cuenta de cara al futuro si demuestra hallarse recuperado de la lesión que padeció estando en el Kaiserslautern-, el segundo, como traspasado o, si no es posible, también cedido. Los uruguayos Abreu y Manteca Martínez también podrían dejar Riazor. Más difícil será encontrar destino para Rufai. El joven David puede ir cedido a Portugal.



Romero llega al equipo de Riazor dispuesto a reeditar su buena temporada en el Mallorca.



Lendoiro ha confiado su nuevo proyecto a Irureta, que la pasada temporada hizo una gran campaña en el Celta.

ción, es posible que antes de que empiece la Liga aún aterrice en Riazor algún nuevo jugador.

Más refuerzos. Dos son las plazas que Irureta quiere cubrir: la de defensa central y la de delantero. Para el centro de la zaga dispone de Naybet, Ramis, Helder, Viqueira e incluso Donato. Para el ataque cuanta con

Pauleta, Turu Flores, Bassir, Abreu, Manteca Martínez y Radtchenko; es decir, un comunitario y cinco extranjeros. El ex mister del Celta desea incorporar un atacante español o comunitario ante la posibilidad de que se lesione uno de los foráneos. Si sólo puede incorporarse un jugador, Irureta prioriza la contratación del atacante.

El capítulo de fichajes no está cerrado, aunque la plantilla supera la treintena de efectivos

El club de Riazor ha invertido hasta ahora más de 4.200 millones de pesetas en refuerzos

Lleguen o no estos hombres, el Depor tiene ya un magnífico plantel. Irureta tiene prácticamente dos jugadores de categoría por puesto. **"Si todos estamos unidos se pueden hacer grandes cosas y recuperar la época de Arsenio"**, afirma ilusionado el nuevo responsable técnico deportivista.

Irureta, cuyos equipos siempre

juegan de forma muy ordenada, es consciente de que no resultará fácil competir con los grandes por el título, porque el presupuesto del Deportivo, que rondará los 6.000 millones, es muy inferior al de Barcelona, Real Madrid, Atlético y otros, pero no se rinde y aspira a plantarles cara porque **"en el fútbol, a veces, el dinero no lo es todo"**.



Javi López. Zurdo polivalente, con calidad y fuerza para luchar por un puesto en la zaga, como lateral izquierdo, o en el centro del campo, como interior. El Racing, su anterior equipo, lo ha traspasado por **450 millones**.



Seoane. Una inversión de futuro por su juventud (19 años) y calidad. Hijo de gallegos, nació en Suiza y procede del Sion. Dicen que es el nuevo Guardiola. Medio centro organizador o interior. Ha costado **150 millones**.



José Ramón. Regresa al equipo, del que llegó a ser capitán, tras tres temporadas en el Compostela. Su fichaje no ha supuesto desembolso alguno en concepto de traspaso porque estaba libre.



Kouba. Hace dos años estaba llamado a ser el meta. Llegó tras ser subcampeón de Europa con Chequia. Vuelve tras su cesión al Kaiserslautern. En Alemania sufrió una gravísima lesión. Será nuevamente cedido.



Radtchenko. Reincorporado tras su cesión la pasada campaña al Mérida, en el que apenas jugó a causa de una grave lesión. No entra en los planes de Irureta y el club trata de desprenderse de él.



Viqueira. La última temporada jugó cedido en el Campomaioirens, de la Primera División portuguesa. Uno de los pocos productos de la última hornada de la cantera deportivista que tiene posibilidades de quedarse en la plantilla.



Torrissi

El Toro llega para imponer respeto

El día en que Arrigo Sacchi firmó con el Atlético de Madrid apareció con una inesperada sorpresa bajo el brazo: Stefano Torrissi. El fichaje del central fue recomendado por el técnico de manera especial, por lo que Jesús Gil destinó 800 millones de pesetas para complacer al nuevo técnico rojiblanco.

Por su rapidez, contundencia y colocación, Torrissi ha sido un defensa muy respetado en el Calcio. El nuevo central atlético, conocido por el Toro por su carácter en el campo y su juego viril, está llamado a ser el 'capo' en la línea defensiva rojiblanca. Él lo tiene claro: **"Soy de la escuela de la zona"**. Acostumbrado a desenvolverse como central derecho jugando en zona, el Real Madrid estuvo tras su pista antes de fichar a Karanka, pero su caché el año pasado era bastante más elevado y el club del Bernabéu desistió.

Que su precio haya descendido se debe a la discreta temporada 97-98 que ha cubierto Torrissi. Una lesión le privó de una regularidad que, incluso, podría haberle llevado al Mundial, ya que ha estado en varias convocatorias de Cesare Maldini, aunque jugó pocos minutos.

Amigo de Futre al ser ambos compañeros en la Reggiana, Torrissi tendrá una dura competencia en Santi y López, otros centrales diestros, a los que el italiano conoce porque **"sé bastante del Atlético gracias a la televisión, pues desde que coincidí con Futre y me habló del club, me cayó simpático y lo he seguido"**.



Carlos Barajas

El Atlético ha reforzado con firmeza su línea defensiva para la próxima campaña. Especialmente recomendado por Arrigo Sacchi, el central Torrissi ya ha pisado el estadio Calderón, y ha prometido un rendimiento elevado para colaborar en los éxitos rojiblanco.

FICHA TÉCNICA



Nombre: Stefano Torrissi.

Fecha de nacimiento: 07-05-71.

Lugar: Ravenna (Italia).

Nacionalidad: Italiana.

Talla y peso: 1,84 metros y 74 kilos.

Puesto: Defensa central.

Clubs anteriores: Ravenna (91-93), Reggiana (93-94), Torino (94-95) y Bolonia (95-98).

Internacional: 1 vez con la selección A.

Precio del traspaso: 800 millones.

Duración del contrato: Hasta el 30 de junio del año 2.002.

La carrera profesional de Torrissi ha tenido una progresión sostenida hasta el pasado ejercicio. Antes de su tibia campaña 97-98 en el Bolonia, el central había conseguido un ascenso de categoría con el equipo de su localidad, el Ravenna, y en la campaña 95-96 también fue participe en otro ascenso, éste con el Bolonia a la máxima categoría del fútbol transalpino. Además, tuvo la alegría de su debut con la *squadra azzura* en 1997, en un choque frente a Francia.

El nuevo defensa rojiblanco le está agradecido tanto al club como a Sacchi, **"y espero hacerlo bien por ellos y por la afición. Quiero ganar títulos aquí, y después, volver a mi selección. Lo mejor para mí es que**

Una lesión le privó la pasada temporada de la regularidad necesaria para que Cesare Maldini contara con él en el Mundial de Francia

con Arrigo Sacchi sé cómo tengo que trabajar y cómo jugar, aunque, eso sí, vengo con toda la humildad".

Juan Carlos Casas



Villa

Un comodín para Bielsa

Germán Villa, el primer hombre de confianza que pidió el nuevo técnico españolista Marcelo Bielsa a su llegada a Barcelona, llegó procedente del América de México para jugar en Montjuïc cedido por una

temporada. El centrocampista internacional mexicano, que disputó el pasado Mundial con su selección, es el primer refuerzo atado personalmente por el entrenador argentino. Villa, de 25 años, ha desarrollado toda su

FICHA TÉCNICA



Nombre: Germán Villa.
Fecha de nacimiento: 02-04-1973.
Lugar: México D.F. (México).
Nacionalidad: Mexicana.
Talla y peso: 1,77 cm. y 71 kg.
Puesto: Centrocampista.
Clubs anteriores: América de México.
Internacional: 21 veces A.
Precio del traspaso: 65 millones.
Duración del contrato: Hasta el 30 de junio de 1.999.



José A. Albert

Villa es uno de los pocos jugadores mexicanos que han recalado en la Primera División española en los últimos tiempos. Anteriormente lo hicieron Hugo Sánchez, Luis García, Luis Flores, Manuel Negrete, José Manuel De la Torre o Javier Aguirre

carrera profesional en el América. Formado desde los 12 años en los escalafones inferiores de la UNAM, la cantera más grande del fútbol mexicano, no dio el salto a la primera plantilla y se integró en el América debutando con el primer equipo el 29 de diciembre de 1991 en un partido León-América. Siete campañas ha permanecido en sus filas, pero no se convirtió en titular indiscutible hasta la llegada a las filas del equipo auriazul de su nuevo técnico Marcelo Bielsa. Este fue quien le dio el espaldarazo definitivo y lo convirtió en un 'fijo' indiscutible llegando a jugar los 38 partidos del campeonato 95-96.

El jugador mexicano pertenece a una familia de deportistas. Su padre, Jesús, fue un famoso jugador de béisbol, mientras que Edgard, su hermano pequeño, despunta también a gran altura en el mismo deporte. Tal vez por eso a su llegada a Barcelona afirmó convencido que **"soy un jugador ganador y pienso que puedo aportar muchas cosas. Vengo dispuesto a hacer historia en este club"**.

Villa es un jugador muy polivalente que se puede adaptar a varias posiciones. De hecho, en la posición que más destaca es en la de medio defensivo, que es en la que le utilizó Bielsa en su ex club, pero también puede cumplir a la perfección en otras posiciones. En el Mundial de Francia fue titular con su selección y jugó de lateral derecho ante Holanda, de interior derecho ante Bélgica e incluso de lateral izquierdo ante Alemania. Sus características de juego más acusadas son su enorme sacrificio, la fuerza que imprime en todas sus acciones y su gran labor en la recuperación de balones. No brilla por su técnica y rapidez pero es un gran luchador y su presencia siempre se nota sobre el campo.

El Espanyol ha concretado la cesión del polivalente jugador mexicano por una temporada, pero tendrá una opción de recompra definitiva al final de esta campaña.

Xavier Esteve

Villa es un jugador muy polivalente que se puede adaptar a varias posiciones, aunque de hecho en la posición que más destaca es en la de medio defensivo



Milosevic

Nacido para el gol

Está acostumbrado a cambiar de casa a menudo. Zaragoza será la cuarta ciudad en la que Savo Milosevic fija su residencia. Bosnio de origen serbio, vivió los primeros 14 años de su vida en su ciudad natal, Bijeljina. A esa edad su familia decidió volver a Serbia. Se estableció en Belgrado.

Amante de los deportes en general y del fútbol en particular, una de las primeras cosas que hizo al llegar a la capital de Yugoslavia fue ingresar en uno de los grandes clubs balcánicos, el Partizan. No le resultó difícil superar las pruebas a las

que fue sometido por los técnicos de las divisiones inferiores. Desde el primer momento Milosevic dejó patente sus dotes de goleador. A base de marcar en todos y cada uno de los encuentros que jugó, el pequeño Savo fue aceptado por los responsables de la cantera del Partizan.

No se equivocaron los que en 1.987 decidieron abrir a Milosevic las puertas del histórico club yugoslavo. Ocho años después de su llegada, en 1.995, cuando ya era uno de los mejores delanteros de Yugoslavia, el Partizan obtenía por él 700 millones de pesetas al traspasarlo al Aston Villa. El prometedor ariete era pretendido también por equipos españoles (Atlético de Madrid), italianos (Parma), franceses (Paris Saint-Germain) y portugueses (Oporto). El club inglés ganó la puja y hasta Birmingham se trasladó Milosevic.

Antes de su marcha, en el tiempo que jugó en el primer equipo del Partizan, Milosevic contribuyó con sus goles a que el cuadro de Belgrado ganara una Liga y una Copa. En el Aston Villa ha estado tres temporadas y en todas ellas, a excepción de la última en que se ha mostrado un poco más

Ariete ambidextro y excelente rematador de cabeza, fue dos veces máximo goleador de la Liga yugoslava antes de jugar en el Aston Villa

FICHA TÉCNICA



Nombre: Savo Milosevic.

Fecha de nacimiento: 2-9-73.

Lugar: Bijeljina (Bosnia).

Nacionalidad: Yugoslava.

Talla y peso: 1,86 metros y 81 kilos.

Puesto: Delantero centro.

Clubs anteriores: Partizan de Belgrado (93-95) y Aston Villa (95-98).

Títulos: Liga yugoslava (93-94), Copa yugoslava (94-95), Copa de la Liga inglesa (95-96) y máximo goleador de la Liga yugoslava (93-94 y 94-95).

Internacional: 32 veces A.

Precio del traspaso: 850 millones.

Duración del contrato: Hasta el 30 de junio del año 2.002.

irregular, ha rendido a buen nivel. Además de su principal artillero ha sido su principal figura.

El año pasado el Atlético de Madrid volvió de nuevo a la carga. De haber seguido Antic los colchoneros habrían intentado otra vez su fichaje. Sin tanto ruido, el Zaragoza se ha hecho con sus servicios. Los maños llevaban varias temporadas buscando un delantero centro goleador y esperan haber acertado con su fichaje. Ariete ambidextro, con un estilo de juego que en ocasiones recuerda al de Julio Salinas, su elevada estatura le convierte en un jugador peligroso en el juego aéreo.

Julián Gómez



Milosevic ha demostrado sus dotes de goleador en el Partizan, en el Aston Villa y en la selección de Yugoslavia. El nuevo ariete del Zaragoza tratará de revalidar en España las cualidades que han hecho de él uno de los mejores delanteros yugoslavos.

don balon

Convoca su XV Premio de Literatura Deportiva...

✓ El premio tiene una dotación de 5 millones de pesetas, y admite las modalidades de ensayo o narrativa

...Y el XI Premio de Poesía Deportiva "Juan Antonio Samaranch"

✓ El premio está dotado con 250.000 pesetas

- Ambos premios se fallarán en el mes de Diciembre.
- Queda abierta la admisión de originales.
- El plazo quedará cerrado el 10 de Noviembre.

Los interesados en conseguir las bases de estos premios deberán dirigirse a:
EDITORIAL DON BALON, S.A.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª 08036 Barcelona.
Cualquier consulta será atendida en los teléfonos:

93 - 209.20.00
93 - 414.14.88
FAX 93 - 209.26.11

La bolsa de los fichajes



ALAVÉS



Entrenador: José Manuel Esnal, Mané (sigue)

Kike (Mallorca), Santi (Moraleja), Ino (Levante), Solana (Logroñés), Gañan (Barakaldo), Álex (Sporting),

ALTAS

Gerard (Valencia), Rocha (Mallorca), Canabal (Valladolid), Morales (Espanyol B), Ismael (Barcelona B)

BAJAS

Leal (Sevilla), Armando, Pedro Alberto (Toledo), Docasta (Hércules), Serano (Espanyol), Riesco (Ourense), Tamudo

(Lleida), Moreno (Numancia), Codina (Leganes), Álex (Numancia), Tito, Ángel Luis (Numancia), Bermúdez.

Caminero ha vuelto a Valladolid dispuesto a reeditar los éxitos que tuvo en su primera etapa pucelana. El ex internacional está llamado a ser el líder del equipo blanquiuioleta



ATHLETIC



Entrenador: Luis Fernández (sigue)

Imaz (Real Sociedad), Ezquerro (Mallorca), Bolo (Hércules), Felipe (Osasuna)

ALTAS

BAJAS

Ziganda (Osasuna), Huegun (Elche)



ATLÉTICO



Entrenador: Arrigo Sacchi (nuevo)

Torrón (Bolaño), Chamot (Lazio), Roberto (Espanyol), Njagus (Estrella Roja), Mena (Mallorca), Valerón (Mallorca)

ALTAS

Biagini (Mérida), Jugovic (Lazio), Díaz (Atlético B), Correa (Racing), García (Valladolid), Serena (Fiorentina)

BAJAS

Nimny, Paunovic (Mallorca), Caminero (Valladolid), Andrei (Betis), Pantic (Le Havre), Prodan (Glasgow Rangers)



RACING

Entrenador: Fernando Trió, Yosú (sigue)



BARCELONA



Entrenador: Louis van Gaal (sigue)

Cocu (PSV Eindhoven), Zenden (PSV Eindhoven), Arnau (Barcelona B), Xavi

ALTAS

(Barcelona B)

BAJAS

Ferrer (Chelsea), Amor (Fiorentina), Pizzi (River Plate), De la Peña (Lazio), Couto (Fiorentina)



REAL MADRID

Entrenador: Guus Hiddink (nuevo)



BETIS



Entrenador: Luis Aragonés (sigue)

Denilson (Sao Paulo), Benjamin (Valladolid), Arpón (Racing),

ALTAS

Ito (Celta), Andrei (Atlético), Gálvez (Mallorca)

BAJAS



REAL SOCIEDAD

Entrenador: Bernd Krauss (sigue)



CELTA



Entrenador: Victor Fernández (nuevo)

Cáceres (Valencia), Caimos (Orense), Tomás (Sporting), Prieto (Real Madrid B), Pinto (Betis B),

ALTAS

Makelele (Olympique Marsella)

BAJAS

Salinas (retirado), Ratkovic (Sevilla), Carlos, Ito (Betis), Moisés (Villarreal), Diezma (Numancia)



SALAMANCA

Entrenador: Miguel Ángel Russo (nuevo)



DEPORTIVO



Entrenador: Javier Irureta (nuevo)

José Ramón (Compostela), Pauleta (Salamanca), Ziani (Lens), Seoane (Sion), Romero (Mallorca), J. López

ALTAS

(Racing), Manuel Pablo (Las Palmas), Flores (Las Palmas), Kouba (Kaiserslautern), Radtchenko (Mérida)

BAJAS

Paco (Zaragoza)



TENERIFE

Entrenador: Juan Manuel Lillo (sigue)



ESPANYOL



Entrenador: Marcelo Bielsa (nuevo)

Helguera (Roma), Javary (Montpellier), Raducioiu (Stuttgart), Argensó (Espanyol B), Lemoine (Standard Lieja), Serrano (Ala-

ALTAS

vés, Ribera (Figueras), Villa (América México), Cardozo (Vélez Sarsfield), Posse (Vélez Sarsfield), Hussain (Vélez Sarsfield)

BAJAS

Torres Mestre (Girondins), Roberto (Atlético), Quédar (Paris Saint-Germain),

Raúl (Leganes), Aldana, Francisco (retirado)



VALENCIA

Entrenador: Claudio Ranieri (sigue)



EXTREMADURA



Entrenador: Rafael Benítez (sigue)

Belenguera (Albacete), Soto (Valladolid), Kalla (Panathinaikos), Velamazán (Albacete)

ALTAS

BAJAS

Besora (Real Madrid B), Gluscevic (Sevilla), Dani (Cádiz), Blaya (Numancia), Fredi (Sporting),

Morán (Numancia), Ferreira (Recreativo), Tirado (retirado)



VALLADOLID

Entrenador: Sergije Kresic (sigue)



MALLORCA



Entrenador: Héctor Cúper (sigue)

M. A. Valerón (Las Palmas), Paunovic (Atlético), Lago (Atlético B), Niño (Xerez), C. Gálvez (Mallorca B), Mizuno (Sao Paulo), Ibaga-

ALTAS

za (Lanús), Siviero (Lanús), Dani (Real Madrid), Diego (Betis B), Lauren (Levante), Rufete (Toledo), Chupa López (Génova)

BAJAS

Kike (Alavés), Xabier Campo (Real Madrid), Rocha (Alavés), Romero (Deportivo), Mena (Atlético), Valerón (At-

lético), Ezquerro (Athletic), Amato (Glasgow Rangers), Milijic (Málaga), Gálvez (Betis), Monchu (Sporting)



VILLARREAL

Entrenador: José Antonio Irulegui (sigue)



OVIEDO



Entrenador: Fernando Vázquez (nuevo)

Pinto (Internacional de Porto Alegre), Rabarivony (Auxerre)

ALTAS

BAJAS

Buljubasic (Rosario Central), Abel Xavier (PSV Eindhoven)



ZARAGOZA

Entrenador: José Francisco Txetxu Rojo (nuevo)



ALTAS		BAJAS	
	Munitis (Badajoz), Torre (Logroñés), Shustikov (CSKA Moscú), Co (Numancia), Vivar Dorado	Conte (Hércules), Márquez (Numancia), Alberto (Valladolid), J. López (Deportivo), Arpón	(Betis), Correa (Atlético), Guerrero (Real Sociedad), Suances (Ourense), Porfirio (Benfica)

ALTAS		BAJAS	
	Campo (Mallorca), Edgar (Benfica), Álvaro (Tenerife)	Cañizares (Valencia), Chendo (retirado), Dani (Mallorca)	

ALTAS		BAJAS	
	Jauregi (Eibar), Guerrero (Racing)	Craioveanu (Villarreal), Imanol (Villarreal), Imaz (Athletic), Mild (Goteborg)	

ALTAS		BAJAS	
	Munteanu (Steaua), Marinescu (Rapid Bucarest), Lunari (U. Católica), Lupido (Quilmes), Nuno Luis	(Campomaiorense), Casartelli (Gimnasia y Esgrima de Jujuy), Ramos (Estudiantes), Catanha (Leganés)	Sito, César Brito (Mérida), Iturrino, Luis Manuel (Toledo), Lombardi (River Plate), Pauleta (Deportivo), Popescu (Valencia), Miljanovic (Hércules)

ALTAS		BAJAS	
	Marcelino (Las Palmas), Montoya (Mérida)	Vidmar (Sanfrecce Hiroshima), Moisés (Numancia), Andersson (Göteborg), Álvaro (Real)	Madrid, Vivar Dorado (Racing)

ALTAS		BAJAS	
	Cañizares (Real Madrid), Roche (Paris Saint-Germain), Téllez (Alavés), Schwarz (Fiorentina)	Popescu (Salamanca), S. Ilie (Kocaelispor), Lucarelli (Atalanta), Björklund (Glasgow Rangers)	Zubizarreta, Cáceres (Celta), Albelda, (Villarreal), Del Solar (Besiktas), Fernando

ALTAS		BAJAS	
	Alberto (Racing), Isailovic (Partizan), Caminero (Atlético), Ricardo (Atlético B), Raúl (Levante)	Gutiérrez (Rayo Vallecano), Turiel (Toledo)	Belman (Hércules), Quevedo (Sevilla), P. García (Atlético), Canabal (Alavés), Benjamin (Betis), Soto (Extremadura)

ALTAS		BAJAS	
	Alfaro (Hércules), Kaladzic (Zemun), Imanol (Real Sociedad), García Sanjuán (Zaragoza), Albelda (Valencia)	Gerardo (Badajoz), Moisés (Celta), Craioveanu (Real Sociedad), Basauri (Lemona), Tasevski (Partizan)	Hernández (Valencia), Iñaki (Numancia), Parra (Valencia B), Soto (Valencia B), Faizulin (Racing), Alexandre, Lakabeg, Arroyo

ALTAS		BAJAS	
	Paco (Deportivo), Milosevic (Aston Villa), Peña (Zaragoza B), Pablo (Sporting)	Soler (Mallorca), García Sanjuán (Villarreal)	

Los 10 más caros



Juan González

Ito sigue progresando. La próxima temporada jugará en el Betis.

Jugador	Procedencia	Destino	Precio
1 Denilson	Sao Paulo	Betis	5.000 millones
2 Benjamín	Valladolid	Betis	1.500 millones
3 Jugovic	Lazio	Atlético	1.500 millones
4 Serena	Fiorentina	Atlético	1.300 millones
5 Ezquerro	Mallorca / Atlético	Athletic	1.200 millones
6 Pauleta	Salamanca	Deportivo	1.050 millones
7 Chamot	Lazio	Atlético	1.000 millones
8 Valerón	Mallorca	Atlético	1.000 millones
9 Ito	Celta	Betis	950 millones
10 Popescu	Salamanca	Valencia	900 millones

Breves

- La elevada ficha de Meho Kodro (125 millones de pesetas) es el mayor obstáculo para el traspaso del delantero bosnio del Tenerife al Alavés.
- El Salamanca sigue explotando el mercado rumano. Su último fichaje es Florentin Petre, centrocampista de 22 años del Dinamo de Bucarest, al que el club charro cederá al Badajoz la próxima temporada.
- El deseo de Pepe Gálvez de volver estar a las órdenes de Luis Aragonés, con el que coincidió en el Valencia, es lo que ha hecho que el Racing, que había llegado a un acuerdo con el Mallorca para el traspaso del delantero, se quede sin el ariete que pretendía.



Luis Antonio Lorenzo

Del descendido Sporting al europeo Celta. Tomás podrá estrenarse en competición continental con el equipo de Balaidos.

LOS GRANDES EQUIPOS DEL MUNDO
EN UN SENSACIONAL TOP 40
LOS CAMPEONES
ACTUALES,
SUS CRACKS Y
LOS CONJUNTOS
QUE HAN HECHO
HISTORIA

Ajax, Alianza
Lima, América,
Athletic, Arsenal,
Barcelona Guayaquil,
Benfica, Barcelona,
Brondby, Brujas,
Celtic, Bayern Munich,
Chelsea, Colo Colo,
Croatia, Cruzeiro,
Galatasaray,
Grasshoppers,
Inter, Lazio,
Lens, Juventus,
Kaiserslautern,
Olimpia Asunción,
Olympiakos, Oporto,
Manchester Utd.,
PSG, Partizan, Peñarol,
PSV Eindhoven,
Rangers, Real Madrid,
Sporting Crsital,
Universidad Católica,
River Plate,
Universidad Chile,
Universitario, Vasco
de Gama, Velez.

YA
A LA
VENTA

Top
40

LOS ONCES
QUE
MANDAN
EN EL
FÚTBOL

don
balon

Nº 3
375 PESETAS

LOS MEJORES
EQUIPOS DEL MUNDO

SUS FIGURAS Y LAS
FORMACIONES DE LEYENDA

Top
40

INDISPENSABLE PARA
LOS AMANTES DEL FÚTBOL